



**Межправительственная
научно-политическая
платформа по
биоразнообразию и
экосистемным услугам**

Distr.: General
5 September 2023

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Десятая сессия**
Бонн, Германия, 28 августа – 2 сентября 2023 года

**Доклад пленума Межправительственной
научно-политической платформы по биоразнообразию и
экосистемным услугам о работе ее десятой сессии**

I. Открытие сессии

1. С 28 августа по 2 сентября 2023 года во Всемирном центре конференций в Бонне (Германия) состоялась десятая сессия Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ).
2. После музыкального выступления сессию в 10:00 открыла Председатель МПБЭУ Ана Мария Эрнандес Салгар, которая приветствовала участников.
3. Со вступительными заявлениями выступили Анн Ларигодери, Исполнительный секретарь МПБЭУ, Кайл Поуис Уайт, посланник по науке в области знаний коренных народов, Соединенные Штаты Америки, Беттина Хоффман, статс-секретарь Федерального министерства окружающей среды, охраны природы, ядерной безопасности и защиты прав потребителей Германии, Ханс Турструп, руководитель секции сетевого взаимодействия программы «Человек и биосфера» Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), который выступил от имени четырех организаций системы Организации Объединенных Наций, поддерживающих МПБЭУ, а именно Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и ЮНЕСКО; а также Председатель МПБЭУ.
4. В своем заявлении г-жа Ларигодери, приветствуя участников десятой сессии Пленума, напомнила о событиях, произошедших после девятой сессии, включая принятие Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее пятнадцатом совещании, состоявшемся в декабре 2022 года. МПБЭУ стала важнейшим источником знаний для новой рамочной программы и будет также играть важную роль в ее реализации. На текущем совещании будут рассмотрены просьбы Конференции Сторон о проведении новых работ в рамках МПБЭУ, а также запросы членов МПБЭУ, материалы и предложения, поступившие от заинтересованных сторон. Кроме того, два доклада об оценке, одобренных на девятой сессии Пленума – по вопросам разнообразных ценностей и оценки природы и по вопросам устойчивого использования диких видов – уже начали использоваться при разработке политики. Например, Конференция Сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, рассматривает последнюю оценку, а на своем двадцатом совещании в 2025 году официально рассмотрит основанные на ней рекомендации. Аналогичным образом Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям Конвенции о биологическом разнообразии на своем двадцатом совещании подготовит для рассмотрения Конференцией Сторон на ее шестнадцатом

совещании рекомендации, касающиеся использования этих двух докладов, а также доклада об инвазивных чужеродных видах, который будет рассматриваться на текущем совещании. Кроме того, после девятой сессии МПБЭУ совместно с Межправительственной группой экспертов по изменению климата была присуждена Премия Фонда Гюльбенкяна 2022 года за гуманизм – за достижения в области биоразнообразия и изменения климата. Кроме того, в ней появились 4 новых члена, общее число которых достигло 143.

5. В заключение г-жа Ларигодери поблагодарила всех, кто внес вклад в работу МПБЭУ после окончания предыдущей сессии, а также всех, кто участвует в работе текущей сессии. Она выразила признательность детскому и молодежному хору из Бонна и его дирижеру Екатерине Клевиц за музыкальное выступление, правительству США за организацию сессии, а также правительству Германии за постоянную помощь в размещении секретариата МПБЭУ. Она пожелала участникам успешно провести совещание.

6. В своем выступлении г-н Поуис Уайт пояснил, что он является гражданином США – страны, принимающей десятую сессию, а также зарегистрированным членом организации «Граждане нации Потаватоми» – коренного народа, имеющего давние традиции сохранения окружающей среды. Племенные народы, подобные этому, создали в своих общинах точные системы знаний коренного и местного населения, включающие надежные институты, занимающиеся вопросами экспертной и общинной оценки, методы архивирования и передачи знаний, а также стратегии использования знаний коренного и местного населения для обоснования управления и политики. Они организовали учреждения по вопросам природных ресурсов и экологии, сотрудники которых имеют научную квалификацию. Эти сотрудники проводят исследования в соответствии с принятыми в науке стандартами, используя научно обоснованные методы охраны природы и адаптации к изменению климата, публикуют работы в научных журналах и находят возможности для того, чтобы оказывать помощь в получении научных степеней студентам из своих сообществ. Для коренных народов и местных общин крайне важно иметь возможность внедрять эти системы знаний. Данный процесс не ограничивается простым предоставлением консультаций, включением коренных народов в другие системы или реагированием на просьбы о предоставлении материалов. Внедрение такой системы требует укрепления учебных и исследовательских организаций, которые готовят молодых ученых из числа представителей коренных народов, развития форм проводимой коренными народами экспертной оценки, повышения эффективности программ контроля и природоохранных учреждений, находящихся под управлением коренных народов, а также повышения статуса коренных народов в качестве региональных участников и лидеров природоохранных движений и программ.

7. Г-н Поуис Уайт рассказал о многочисленных докладах и рекомендациях по данному вопросу, регулярно выпускаемых правительством его страны, в том числе о докладе «Статус племен и изменение климата», в котором описаны многочисленные проекты и программы, осуществляемые под руководством коренных народов и касающиеся тех же вопросов, как те, которыми занимается МПБЭУ – например, опылители и инвазивные виды, «Руководство по знаниям коренных народов для федеральных министерств и ведомств», в котором уделяется особое внимание институционализации знаний коренных народов в различных аспектах деятельности федеральных организаций, включая исследования и нормотворчество, а также Национальная климатическая оценка США, в которую с 2000 года включается глава о племенах и коренных народах, подготовленная авторским коллективом, состоящим в основном из ученых и носителей знаний коренных народов. В течение многих лет природоохранная деятельность племен осуществляется в условиях ограниченного бюджета и вынуждена зависеть от усилий низовых организаций и местных общин. Вместе с тем правительство Соединенных Штатов обещало выделить беспрецедентные финансовые средства и разработать политику, направленную на поддержку программ племенных народов в области охраны природы, энергетики, защиты окружающей среды и адаптации к изменению климата.

8. В заключение он сообщил, что Государственный департамент Соединенных Штатов Америки проведет на текущей сессии два дискуссионных заседания по вопросам, касающимся знаний коренного и местного населения, с целью обмена идеями о том, как МПБЭУ может усовершенствовать свой текущий подход и как расширить участие в МПБЭУ различных коренных народов, наделенных постоянными руководящими функциями, для того чтобы и далее уделять в работе платформы должное внимание ценностям, методам и процессам коренных народов.

9. В своем вступительном слове г-жа Хоффман приветствовала участников в Бонне. Говоря о принятии Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия как о важной вехе в деле защиты биоразнообразия, она отметила, что

сделанные МПБЭУ выводы сыграли ключевую роль в обеспечении принятия этой рамочной программы. В программе рассматриваются основные факторы, обуславливающие утрату биоразнообразия и указанные в «Докладе о глобальной оценке по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг» за 2019 год. Одним из таких основных факторов являются инвазивные чужеродные виды – тема, которую Пленум рассмотрит на текущей сессии. Решающее значение для борьбы с их негативным воздействием имеют профилактика и управление, что признано в Постановлении № 1143/2014 Европейского парламента и Совета, касающемся профилактики интродукции и распространения инвазивных чужеродных видов и управления ими. Германия поддерживает реализацию этого Постановления, проводя исследовательские проекты, разрабатывая рекомендации по регулированию широко распространившихся инвазивных чужеродных видов и организуя конференции, способствующие межсекторальному обмену. Тем не менее, для предотвращения распространения инвазивных чужеродных видов, борьбы с ними и минимизации их воздействия необходим глобальный подход. Подготовленное для директивных органов резюме тематической оценки инвазивных чужеродных видов и методов борьбы с ними станет важной и научно обоснованной базой для принятия политических решений.

10. Рассказывая о работе правительства Германии в области биоразнообразия, она сообщила, что Германия находится в процессе обновления своей Национальной стратегии сохранения биоразнообразия, а также активно работает на глобальном уровне. Действуя в рамках Международной климатической инициативы, которая оказывает поддержку проектам по сохранению биоразнообразия, связанной с климатом деятельности и адаптации к изменению климата в странах-партнерах, ее страна с 2008 года оказала помощь более чем 350 проектам, связанными с биоразнообразием, на сумму более 1,6 млрд евро. Начиная с 2025 года Германия увеличит объем финансирования мероприятий, связанных с сохранением биоразнообразия, до 1,5 млрд евро в год.

11. В своем выступлении г-н Турструп отметил, что период, прошедший после девятой сессии Пленума, был весьма значимым для природы: была принята историческая Куньминско-Монреальская Глобальная рамочная программа по биоразнообразию и экосистемным услугам, переговоры по которой проходили при поддержке четырех партнеров Организации Объединенных Наций и опирались на оценки МПБЭУ. Партнеры Организации Объединенных Наций оказывали поддержку Сторонам в реализации Рамочной программы, в том числе возглавляя глобальные усилия по разработке показателей для мониторинга осуществления Рамочной программы. Четыре партнера выразили поддержку новой оценке МПБЭУ по вопросам инвазивных чужеродных видов, результаты которой окажутся крайне важными для многих направлений их деятельности.

12. Партнеры подтвердили свою приверженность поддержке МПБЭУ и ее миссии. ФАО предоставила авторов и данные для оценок МПБЭУ, выпустила основные публикации и обеспечила свободный доступ к 22 основным базам данных, включая базу данных ФАОСТАТ. ПРООН оказывает поддержку работе целевой группы МПБЭУ по созданию потенциала и, действуя в тесном сотрудничестве с партнерами по всему миру, будет осуществлять дальнейшее управление Сетью биоразнообразия и экосистемных услуг с целью предоставления помощи в использовании оценок МПБЭУ и других руководящих инструментов. ЮНЕП гордится тем, что принимает у себя секретариат МПБЭУ и оказывает техническую поддержку через Всемирный центр мониторинга природоохраны. В рамках Инициативы по национальной оценке экосистем Центр в сотрудничестве с ПРООН и ЮНЕСКО предоставляет помощь государствам в проведении национальных оценок экосистем на основе концептуальных рамок МПБЭУ и принятой в ней процедуры оценки, а также в разработке национальных научно-политических платформ. ЮНЕСКО привержена делу сохранения взаимосвязанного культурного и природного наследия мира, используя такие механизмы, как программа «Человек и биосфера» и Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия. В рамках программы ЮНЕСКО «Системы знаний местного и коренного населения» (ЛИНКС) организована группа технической поддержки МПБЭУ по знаниям коренного и местного населения, которая оказывает помощь целевой группе МПБЭУ в вопросах знаний коренных народов и местного населения, а также авторам – в их работе со знаниями коренного и местного населения при проведении оценок МПБЭУ. Четыре партнера Организации Объединенных Наций обязались активизировать свои усилия по предоставлению свободного и открытого доступа к онлайн-ресурсам и базам данных с целью оказания поддержки правительствам в выполнении их обязательств по сохранению биоразнообразия и содействию проведению оценок МПБЭУ. Свое вступительное заявление г-жа Эрнандес Салгар начала с цитаты из трудов Джона Мюра, шотландско-американского естествоиспытателя и одного из основателей экологической организации «Сьерра клуб», который сказал: «Во время каждой

прогулки на природе человек получает гораздо больше, чем ищет». Проводя параллель со своим пребыванием на посту председателя МПБЭУ с 2019 года, она сказала, что чувствовала много радости, дружелюбия и поддержки со стороны всего сообщества МПБЭУ и гордится причастностью к его многочисленным успехам. В преддверии десятой сессии она напомнила, что в «Докладе о глобальной оценке по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг» МПБЭУ инвазивные чужеродные виды были четко определены как один из пяти наиболее важных непосредственных факторов утраты биоразнообразия. Как следствие этого, правительства, а также средства массовой информации и общественность будут рады получить новый доклад МПБЭУ об оценке по вопросам инвазивных чужеродных видов и борьбе с ними, поскольку он поможет обосновать осуществление новой Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. На текущей сессии Пленум также рассмотрит новые темы, предложенные для включения в скользящую программу работы МПБЭУ на период до 2030 года, которые также будут иметь ключевое значение для осуществления Рамочной программы, а также мандат и положения о целевых группах МПБЭУ и их важную работу по созданию потенциала, укреплению базы накопления знаний и поддержке политики. Говоря о важной работе, которая будет проведена в отношении финансовой и бюджетной основы МПБЭУ, она поблагодарила всех, кто внес финансовый вклад в работу МПБЭУ, и подчеркнула важность постоянных финансовых взносов для обеспечения продолжения ценной работы Платформы. Она приветствовала четырех новых членов МПБЭУ и выразила надежду, что остальные государства-наблюдатели последуют этому примеру, что еще больше приблизит МПБЭУ к универсальному членству.

14. В заключение она поблагодарила правительство США за организацию десятой сессии, правительство Германии за теплый прием, а также Бюро, Многодисциплинарную группу экспертов, секретариат, группы технической поддержки и всех участников за то, что они сделали возможным проведение десятой сессии.

II. Организационные вопросы

A. Утверждение повестки дня и организация работы

15. На основе предварительной повестки дня (IPBES/10/1) Пленум утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и организация работы;
 - b) положение дел с членским составом Платформы;
 - c) избрание должностных лиц
3. Допуск наблюдателей
4. Полномочия представителей
5. Доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года
6. Финансовая и бюджетная основа Платформы
7. Оценка знаний:
 - a) тематическая оценка по вопросам инвазивных чужеродных видов;
 - b) взаимодействие с Межправительственной группой экспертов по изменению климата
8. Создание потенциала, укрепление базы накопления знаний и поддержка политики
9. Повышение эффективности Платформы
10. Запросы, материалы и предложения в отношении дополнительных элементов скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года
11. Организация работы Пленума; сроки и места проведения будущих сессий Пленума

12. Организационные соглашения: соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в интересах работы Платформы и ее секретариата
 13. Принятие решений и доклада о работе сессии
 14. Закрытие сессии.
16. Пленум постановил придерживаться организации работы, изложенной в приложении I к документу IPBES/10/1/Add.1.
17. Пленум постановил создать две рабочие группы. Рабочая группа I рассмотрит пункт 7 а) повестки дня, посвященный тематической оценке по вопросам инвазивных чужеродных видов. Задачей рабочей группы I будет подробное рассмотрение резюме для директивных органов на основе глав доклада об оценке с тем, чтобы резюме для директивных органов и главы доклада об оценке были приняты без дальнейшего обсуждения. Рабочая группа II рассмотрит пункт 7 б), посвященный взаимодействию с Межправительственной группой экспертов по изменению климата; пункт 8, посвященный созданию потенциала, укреплению базы накопления знаний и поддержке политики; пункт 9, посвященный повышению эффективности Платформы; и пункт 10 – о запросах, материалах и предложениях в отношении дополнительных элементов скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года.

В. Положение дел с членским составом Платформы

18. Председатель сообщил, что после девятой сессии Пленума к МПБЭУ присоединились Гвинея, Намибия, Оман и Палау. Таким образом, в МПБЭУ входят следующие 143 государства: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Италия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Ливия, Литва, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монако, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды (Королевство), Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Кука, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Северная Македония, Свазиленд, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Словакия, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

С. Избрание должностных лиц.

19. Внося на рассмотрение этот пункт, Председатель напомнила, что на своей седьмой сессии, состоявшейся в Париже с 29 апреля по 4 мая 2019 года, Пленум избрал 10 членов Бюро на трехгодичный срок в соответствии с пунктом 3 правила 15 правил процедуры. На своей восьмой сессии в решении МПБЭУ-8/2 Пленум, вопреки правилу 15 правил процедуры, постановил, что срок полномочий действующих членов Бюро будет продлен до конца десятой сессии Пленума, на которой будут избраны их преемники.

20. Председатель также напомнил, что в соответствии с правилом 22 правил процедуры секретариат предложил членам МПБЭУ направить в секретариат письменные заявки с кандидатурами и сопроводительные биографические сведения о кандидатах до 28 апреля 2023 года. Список кандидатов в члены Бюро был приведен в документе IPBES/10/INF/2/Rev.1. Дополнительная информация содержится в записке секретариата об избрании должностных лиц (IPBES/10/2) и информационном документе о процедурах избрания (IPBES/10/INF/22). Все кандидаты, за одним исключением, представили формы сообщения о коллизии интересов в соответствии с пунктом 1 правила 3 процедур осуществления политики в отношении коллизии интересов, изложенных в приложении II к решению МПБЭУ-3/3. Комитет по коллизии

интересов рассмотрел представленные материалы и пришел к выводу, что ни у одного из кандидатов, представивших формы сообщения о коллизии интересов, конфликта интересов нет.

21. Пленум избрал следующих членов Бюро:

от государств Африки:

Председатель: Дэвид Обура (Кения)

член Бюро: Себсебе Демиссес (Эфиопия)

заместители: Флора Мохлаго Мокгохлоа (ЮАР), Азия Мохамед (Судан)

от государств Азиатско-Тихоокеанского региона:

заместитель Председателя: Бишва Натх Оли (Непал)

член Бюро: Йонгют Трисурат (Таиланд)

заместители: Чирра Ачалендер Редди (Индия), Севванди Джаякоди (Шри-Ланка)

от государств Восточной Европы:

заместитель Председателя: Хамид Кустович (Босния и Герцеговина)

член Бюро: Эрик Григорян (Армения)

заместители: Элишка Рольфова (Чехия), Гюнай Эрпул (Турция)

от государств Латинской Америки и Карибского бассейна:

заместитель Председателя: Флойд Хомер (Тринидад и Тобаго)

член Бюро: Берналь Эррера (Коста-Рика)

от государств Западной Европы и других государств:

заместитель Председателя: Дуглас Бирд (Соединенные Штаты Америки)

член Бюро: Ева Приммер (Финляндия)

заместители: Янина Хайм (Германия), Себастьян Кениг (Швейцария).

22. Вновь избранные члены приступят к осуществлению своих полномочий после закрытия текущей сессии и будут исполнять свои обязанности в течение трех межсессионных периодов, вплоть до избрания их преемников на тринадцатой сессии Платформы.

23. Г-н Обура выступил с заявлением в качестве вновь избранного Председателя.

III. Допуск наблюдателей

24. Внося на рассмотрение этот пункт, Председатель напомнила, что на девятой сессии Пленум принял решение о том, что временные процедуры допуска наблюдателей на сессии Пленума, изложенные в пункте 22 доклада о работе первой сессии (IPBES/1/12) и примененные на его сессиях со второй по девятую, будут также применяться на его десятой сессии. В соответствии с этой временной процедурой на текущую сессию были допущены наблюдатели, присутствовавшие на предыдущих сессиях Пленума, перечисленные в части I приложения к документу IPBES/10/INF/3. Часть II этого приложения содержит перечень из 42 организаций, рекомендованных Бюро для допуска в качестве новых наблюдателей на текущую сессию Пленума, а в части III содержится перечень из 21 заявителя, которые не были рекомендованы. Пленум постановил приветствовать новых наблюдателей, рекомендованных Бюро, на десятой сессии Пленума.

25. Председатель также напомнила, что на предыдущих сессиях Пленума были высказаны различные мнения относительно процедуры допуска наблюдателей, содержащиеся в пунктах 14–17 проекта политики и процедур в отношении допуска наблюдателей, изложенных в приложении к документу IPBES/10/3.

26. Поскольку мнения в отношении данного вопроса остались прежними, Пленум постановил, что на своей одиннадцатой сессии Пленум продолжит применять временную процедуру допуска наблюдателей на сессии Пленума, описанную в пункте 22 доклада о первой сессии Пленума (IPBES/1/12) и применявшуюся на его второй по десятую сессиях, при том понимании, что наблюдатели, допущенные на его первую по десятую сессии с, будут в числе допущенных на одиннадцатую сессию.

IV. Полномочия представителей

27. Бюро при содействии секретариата рассмотрело документы о полномочиях представителей членов МПБЭУ, представленные в соответствии с правилом 13 правил процедуры.
28. Советник по правовым вопросам пояснил, что Бюро выявило следующих 77 членов Платформы, уже направивших в секретариат, в соответствии с правилом 12 правил процедуры, оригиналы документов о полномочиях, подписанных главой государства или правительства или министром иностранных дел, в соответствии с мерами политики и правовыми нормами стран, и что эти документы о полномочиях имеют надлежащий вид: Австралия, Австрия, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Литва, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монако, Непал, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Северная Македония, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.
29. Следующими 41 членом были представлены копии документов о полномочиях, выданных либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел, или в иных формах официальных сообщений: Алжир, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гвинея, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камбоджа, Кения, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Ливия, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Кука, Пакистан, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Судан, Суринам, Турция, Уганда, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехия.
30. Пленум утвердил доклад Бюро о проверке полномочий.

V. Доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года

31. Внося на рассмотрение данный пункт повестки дня, Председатель напомнила, что в своем решении МПБЭУ-7/1 Пленум принял скользящую программу работы МПБЭУ на период до 2030 года. В решении МПБЭУ-9/1 Пленум поручил Исполнительному секретарю представить доклад о ходе осуществления программы работы Пленуму на его десятой сессии. В соответствии с пунктом 2 раздела I решения МПБЭУ-9/1 об осуществлении программы работы Платформы на период до 2030 года Исполнительный секретарь в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро подготовил для рассмотрения Пленумом доклад о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года (IPBES/10/4). Дополнительная информация имеется в следующих документах: IPBES/10/INF/4 об организационных механизмах оказания технической поддержки при осуществлении программы работы; IPBES/10/INF/5 о процессе подготовки тематической оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов и борьбы с ними; IPBES/10/INF/6 о ходе подготовки тематической оценки по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (оценка совокупности), тематической оценки по вопросам коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка по вопросам преобразовательных изменений) и методологической оценки по вопросам о воздействии хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее зависимости от них (оценка по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия); IPBES/10/INF/8 о руководстве по проведению оценок; IPBES/10/INF/9 о работе, связанной с созданием потенциала; IPBES/10/INF/10 о более широком признании систем знаний коренного и местного населения и работе с ними; IPBES/10/INF/11 об углубленной работе в области знаний и данных; IPBES/10/INF/12 об углубленной работе в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики; IPBES/10/INF/13 об углубленной работе в области сценариев и моделей биоразнообразия и

экосистемных функций и услуг; IPBES/10/INF/14 об укреплении информационного обеспечения; IPBES/10/INF/15 об укреплении взаимодействия с заинтересованными сторонами.

32. Исполнительный секретарь представила свой доклад о ходе выполнения скользящей программы работы на период до 2030 года в соответствии с ее шестью целями, и секретариат сообщил о мероприятиях в области информационного обеспечения. Исполнительный секретарь представила также краткую информацию о положении дел с кадровым обеспечением секретариата и об осуществлении политики в отношении коллизии интересов.

33. Сопредседатели оценок по вопросам совокупности, преобразовательных изменений и хозяйственной деятельности и биоразнообразия выступили с сообщениями о подготовке и проведении этих оценок. В каждом сообщении была представлена информация о: контексте и сфере охвата оценки; группе экспертов, участвующих в работе над оценкой; достигнутом к настоящему времени прогрессе и дальнейших шагах; сроках завершения оценок и их рассмотрения на Пленуме.

34. Пленум принял к сведению представленную информацию и с удовлетворением отметил выполненную работу.

VI. Финансовая и бюджетная основа Платформы

35. Исполнительный секретарь представила обзор финансовой и бюджетной основы Платформы, изложенной в записке секретариата по данному вопросу (IPBES/10/5) и записке секретариата о деталях расходах на осуществление программы работ (IPBES/10/INF/18). После выпуска этих документов были получены дополнительные взносы от 10 правительств и 1 донора из частного сектора.

36. Председатель выразила признательность странам и донорам из частного сектора, которые внесли взносы в целевой фонд Платформы, и странам и организациям, оказавшим МПБЭУ поддержку в натуральной или иной форме, а также многим экспертам по всему миру, которые безвозмездно посвятили свое время работе Платформы. Отметив существующую вместе с тем потребность в дополнительном национальном финансировании на 2023 и последующие годы, она призвала к объявлению дополнительных взносов в целевой фонд.

37. В ответ на это несколько представителей сообщили информацию о взносах своих стран. Представитель Соединенных Штатов Америки напомнила, что правительство ее страны обязалось выделить 1,2 млн долл. США на 2023 год, а представитель Европейского союза подтвердил свое обязательство ежегодно выделять 1 млн евро на период с 2023 по 2028 год. Представитель Японии заявил, что правительство его страны оказывает особую поддержку мероприятиям, содействующим реализации Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, и планирует выделить на 2024 год 189 814 долл. США. Представитель Соединенного Королевства, напомнив, что правительство его страны уже обязалось выделить 300 000 фунтов стерлингов на 2024 год, объявил о дополнительном обязательстве в размере 300 000 фунтов стерлингов на 2025 год, отметив, что эти взносы объявлены в дополнение к сумме 100 000 фунтов стерлингов, ежегодно вносимой на функционирование группы технической поддержки для проведения оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия. Представитель Швейцарии заявил, что правительство его страны будет продолжать применять шкалу взносов Организации Объединенных Наций и, таким образом, в текущем году внесет в целевой фонд около 100 000 швейц. фр. Представитель Южной Африки сообщила, что ее страна выступила принимающей стороной второго совещания авторов оценки совокупности в марте 2023 года, и попросила отразить взнос ее страны в натуральной форме в этой связи в таблице взносов в натуральной форме, полученных в 2023 году.

38. Несколько представителей воспользовались возможностью высказать и более общие замечания по финансовой и бюджетной основе. Одним из представителей была выражена признательность секретариату за активные усилия по привлечению дополнительных средств от правительств, органов Организации Объединенных Наций, Глобального экологического фонда и частного сектора в соответствии со стратегией, изложенной в ходе пятой сессии Пленума. Несколько других представителей, в том числе представитель, выступавший от имени группы стран, призвали членов и секретариат, тем не менее, расширить донорскую базу Платформы. Один из представителей отметил, что, несмотря на общий рост членского состава, лишь небольшое число членов вносит взносы, причем почти все они представляют один и тот же регион. Он согласился с представителем, выступавшим от имени группы стран, в том, что даже небольшие взносы от более широкого круга доноров продемонстрируют, что МПБЭУ является

общим делом, и повысят ответственность Платформы, хотя и высказал при этом мнение, что шкала взносов Организации Объединенных Наций является хорошим инструментом определения должного уровня поддержки.

39. Несколько представителей также подчеркнули необходимость обеспечения устойчивого функционирования Платформы, указав на небольшой прогнозируемый остаток средств на конец 2025 года и зависимость от прогнозируемой экономики. Один из представителей призвал к обеспечению согласованности между ежегодными обязательствами и надежными источниками поступлений, как было рекомендовано по итогам обзора МПБЭУ по завершении первой программы работы Платформы. Это замечание было поддержано другим представителем, который признал наличие потребностей в финансовых и людских ресурсах Платформы и рекомендовал секретариату обеспечить, чтобы бюджет и программа работы и впредь реалистично отражали имеющиеся ресурсы. Этот же представитель высоко оценил настойчивые усилия секретариата по обеспечению экономии средств, в частности, за счет организации онлайн-овых совещаний и текущей пленарной сессии в комбинированном формате, преимущество которого заключается также в том, что он позволяет обеспечить более широкое участие, и призвал секретариат продолжать свои усилия в этом направлении.

40. Пленум учредил контактную группу под совместным председательством Хаида Кустовича (Босния и Герцеговина) и Спенсера Томаса (Гренада) для дальнейшего рассмотрения вопроса о финансовой и бюджетной основе Платформы.

41. По итогам работы контактной группы по вопросам бюджета ее сопредседатель сообщил, что группа достигла консенсуса по всем обсуждавшимся вопросам.

42. Впоследствии Пленум рассмотрел проект решения по данному вопросу (IPBES/10/L.5). Исполнительный секретарь, внося на рассмотрение проект решения о финансовой и бюджетной основе, изложенный в документе IPBES/10/L.5, отметила, что пункты 10, 11 и 12 проекта решения касаются бюджетов на 2023, 2024 и 2025 годы, представленных в таблицах 6, 7 и 8, соответственно, и отражающих согласие, достигнутое группой по вопросам бюджета, о котором сообщил докладчик группы.

43. Пленум принял решение МПБЭУ-10/3 о финансовой и бюджетной основе. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

VII. Оценка знаний

A. Тематическая оценка по вопросам инвазивных чужеродных видов

44. Внося на рассмотрение этот пункт, Председатель обратила внимание на резюме для директивных органов тематической оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов (IPBES/10/6), на главы этой тематической оценки (IPBES/10/INF/1) и на общий обзор процесса подготовки оценки (IPBES/10/INF/5). Она выразила глубокую признательность сопредседателям тематической оценки за время, которое они посвятили этой работе, и самоотверженность, проявленную ими в течение последних четырех лет, и через них многим экспертам, которые также уделили значительное количество времени и усилий проведению оценки.

45. Пленум постановил учредить рабочую группу I для рассмотрения резюме для директивных органов с учетом неофициальной записки Председателя и предлагаемого проекта решения, изложенного в документе IPBES/10/1/Add.2. Обязанности сопредседателей рабочей группы были возложены на Дугласа Бирда (Соединенные Штаты Америки) и Себсебе Демиссес (Эфиопия), заместителями которых в случае невозможности продолжения ими сопредседательства были назначены соответственно Хильде Эггермонт (Бельгия) и Феликс Канунгве Калаба (Замбия).

46. Впоследствии Пленум рассмотрел проект резюме для директивных органов тематической оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов (IPBES/10/L.3), подготовленный рабочей группой, и проект решения по данному вопросу (IPBES/10/L.2, раздел II), посредством которого Пленум утвердит резюме для директивных органов, пересмотренное рабочей группой, а также примет главы тематической оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов (IPBES/10/INF/1) при том понимании, что эти главы будут уточнены с целью должного отражения изменений, внесенных в резюме.

47. Пленум принял решение МПБЭУ-10/1 об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года с внесенными в него в устной форме

поправками, включая раздел II этого решения «Оценка знаний», в котором, среди прочего, он утвердил резюме для директивных органов тематической оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов с внесенными в него в устной форме поправками и принял отдельные главы оценки, включая их резюме. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

48. В момент утверждения одним из представителей было заявлено о согласии с утверждением резюме для директивных органов и принятием отдельных глав тематической оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов при том понимании, что редакционные исправления, вносимые после утверждения в целях обеспечения соответствия редакционному руководству Организации Объединенных Наций, будут включать исправления, необходимые для соблюдения редакционных указаний ST/CS/SER.A/42 об использовании терминологии в отношении Фолклендских (Мальвинских) островов.

V. Взаимодействие с Межправительственной группой экспертов по изменению климата

49. Внося на рассмотрение этот подпункт, Председатель обратила внимание на записку секретариата о взаимодействии с Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) (IPBES/10/7) и свод дополнительных предложений от членов МПБЭУ в отношении тематических или методологических вопросов, связанных с биоразнообразием и изменением климата, на которые благотворно повлияет сотрудничество между МГЭИК и МПБЭУ (IPBES/10/INF/20).

50. Пленум постановил поручить рабочей группе II рассмотреть предложенный проект решения, изложенный в документе IPBES/10/1/Add.2, с учетом неофициальной записки Председателя по данному вопросу. Сопредседателями рабочей группы должны стать Джулия Маргон-Лефевр (Франция), Бишва Натх Оли (Непал) и Флloyd Хомер (Тринидад и Тобаго).

51. Впоследствии Пленум принял решение МПБЭУ-10/1 об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года, с внесенными в него в устной форме поправками, включая раздел II этого решения «Оценка знаний», касающийся, в частности, взаимодействия с Межправительственной группой экспертов по изменению климата. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

VIII. Создание потенциала, укрепление базы накопления знаний и поддержка политики

52. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратила внимание на записку секретариата о работе по созданию потенциала, укреплению базы накопления знаний и поддержке политики (IPBES/10/8), в которой, в частности, излагаются планы работы для достижения результатов 2, 3 и 4 скользящей программы работы на период до 2030 года в период между десятой и одиннадцатой сессиями, а также пересмотренные положения о целевых группах. Информация о работе, выполненной целевыми группами в межсессионный период, предшествовавший текущей сессии, изложена в документах IPBES/10/INF/9, IPBES/10/INF/10, IPBES/10/INF/11, IPBES/10/INF/12 и IPBES/10/INF/13.

53. Пленум постановил поручить рабочей группе II рассмотреть предложенный проект решения по данному вопросу, изложенный в документе IPBES/10/1/Add.2, а также планы работы целевых групп и положения о них с учетом неофициальной записки Председателя.

54. Впоследствии Пленум принял решение МПБЭУ-10/1 об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года, с внесенными в него в устной форме поправками, включая разделы III, IV и V «Создание потенциала», «Укрепление базы накопления знаний», «Поддержка политики» и «Техническая поддержка и организационные механизмы для осуществления программы работы», соответственно, относящиеся, в частности, к планам работы целевых групп и положениям о них. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

IX. Повышение эффективности Платформы

55. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратила внимание на записку секретариата о повышении эффективности Платформы (IPBES/10/9), в которой, в частности, содержится пересмотренный проект Положения о проведении среднесрочного

обзора скользящей программы работы на период до 2030 года. Она также обратила внимание на обзор ответов Многодисциплинарной группы экспертов, Бюро и Исполнительного секретаря в отношении выполнения рекомендаций, изложенных в докладе об обзоре Платформы по завершении ее первой программы работы (IPBES/10/INF/16).

56. Пленум постановил поручить рабочей группе II рассмотреть пересмотренный проект Положения о проведении среднесрочного обзора скользящей программы работы на период до 2030 года и предложенный проект решения о повышении эффективности Платформы, изложенный в документе IPBES/10/1/Add.2, с учетом неофициальной записки Председателя.

57. Впоследствии Пленум принял решение МПБЭУ-10/1 об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года, с внесенными в него в устной форме поправками, включая раздел VI этого решения под названием «Повышение эффективности Платформы». Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

58. Во время принятия решения один из представителей заявил, что в ходе обсуждения в рабочей группе II пересмотренного Положения о проведении среднесрочного обзора скользящей программы работы на период до 2030 года некоторые представители предложили включить в обзор оценку языкового, регионального и гендерного разнообразия при отборе литературы по всем продуктам МПБЭУ. Они также подчеркнули важность оценки способности развивающихся стран адекватно реагировать на призывы к представлению материалов и в полной мере участвовать в соответствующих процессах. Однако эти предложения встретили сопротивление со стороны других представителей и не были включены в проект решения. Представители, выступавшие за их включение, были обеспокоены тем, что без них эффективность среднесрочного обзора может оказаться под угрозой.

X. Запросы, материалы и предложения в отношении дополнительных элементов скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года

59. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратила внимание на доклад об определении приоритетности запросов, материалов и предложений в отношении дополнительных элементов скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года (IPBES/10/10) и на обзор запросов, материалов и предложений в отношении дополнительных элементов скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года (IPBES/10/INF/7).

60. Пленум постановил поручить рабочей группе II рассмотреть предложенный проект решения, изложенный в документе IPBES/10/1/Add.2, с учетом неофициальной записки Председателя по данному вопросу.

61. Впоследствии Пленум принял решение МПБЭУ-10/1 об осуществлении скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года, с внесенными в него в устной форме поправками, включая раздел II этого решения «Оценка знаний», в котором он, в частности, утвердил процесс проведения аналитического исследования для второй глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг и проведение двух ускоренных методологических оценок по вопросам мониторинга биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека и по вопросам комплексного пространственного планирования и экологической взаимосвязанности. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

XI. Организация работы Пленума; сроки и места проведения будущих сессий Пленума

62. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратила внимание на записку секретариата об организации работы Пленума, сроках и местах проведения будущих сессий Пленума (IPBES/10/11), в которой, в частности, содержится проект предварительной повестки дня и сведения об организации работы одиннадцатой и двенадцатой сессий Пленума. Она напомнила, что Пленуму на его одиннадцатой сессии будет предложено рассмотреть тематическую оценку по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (оценка совокупности); тематическую оценку по вопросам коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов

преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка по вопросам преобразовательных изменений); и, если Пленум примет соответствующее решение на текущей сессии, доклад об аналитическом исследовании для второй глобальной оценки, касающейся биоразнообразия и экосистемных услуг. На двенадцатой сессии Пленуму будет предложено рассмотреть, в частности, методологическую оценку по вопросам о воздействии хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее зависимости от них (оценка по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия).

63. Председатель напомнила, что в своем решении МПБЭУ-9/2 Пленум поручил Бюро в консультации с членами Платформы принять решение о конкретных сроках проведения одиннадцатой сессии, принимая во внимание расписание соответствующих межправительственных совещаний. Впоследствии Бюро приняло решение о том, что одиннадцатая сессия пройдет с 10 по 16 декабря 2024 года. Отметив, что двенадцатую сессию планируется провести в конце 2025 года, она предложила правительствам, желающим выступить в качестве принимающей страны одиннадцатой или двенадцатой сессий Пленума, сообщить об этом в секретариат как можно скорее, чтобы обеспечить возможность рассмотрения всех предложений на текущей сессии.

64. Один представитель, выступая от имени государств-членов группы стран, являющихся членами МПБЭУ, и наблюдателя, которому разрешено расширенное участие, отметил, что крайне важно отразить в любом решении по данному вопросу, что будущие сессии Пленума должны планироваться таким образом, чтобы обеспечить достаточное время для рассмотрения итогов этих сессий на соответствующих совещаниях Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и ее вспомогательных органов.

65. Представитель Намибии передал предложение своего правительства провести одиннадцатую сессию Пленума в столице страны Виндхук. Он представил короткую видеопрезентацию о Намибии, чтобы познакомить участников со своей страной. Пленум с благодарностью принял это предложение.

66. Впоследствии Пленум рассмотрел проект решения по данному вопросу (IPBES/10/L.4). Пленум принял решение МПБЭУ-10/2 об организации работы Пленума, сроках и местах проведения будущих сессий Пленума с внесенными в него в устной форме поправками. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.

ХII. Организационные соглашения: соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в интересах работы Платформы и ее секретариата

67. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель напомнила, что в своем решении МПБЭУ-2/8 Пленум утвердил соглашение о партнерстве на основе сотрудничества для создания институциональной связи между Пленумом Платформы и ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН, как указано в приложении к этому решению.

68. Представитель ЮНЕСКО, выступая от имени четырех партнеров МПБЭУ в системе Организации Объединенных Наций, представил доклад о ходе выполнения соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций (IPBES/10/INF/19).

69. Один представитель, выступая от имени государств-членов группы стран, являющихся членами МПБЭУ, и наблюдателя, которому разрешено расширенное участие, принял к сведению доклад, приветствовал продолжение сотрудничества с ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН и призвал как к взаимодействию с соответствующими научными инициативами этих организаций, так и к сотрудничеству с многосторонними природоохранными соглашениями и другими международными организациями.

70. Председатель выразила признательность ЮНЕП, ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН за поддержку, оказанную ими Платформе, и просила их продолжать оказывать такую поддержку в течение последующего периода.

XIII. Принятие решений и доклада о работе сессии

71. Пленум принял настоящий доклад на основе распространенного проекта доклада при том понимании, что итоговая редакция доклада будет подготовлена секретариатом под руководством Бюро.

XIV. Закрытие сессии

72. После традиционного обмена любезностями Председатель объявила сессию закрытой в 13:00, 2 сентября 2023 года.

Приложение

Решения, принятые Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на его десятой сессии

- | | |
|-------------|---|
| МПБЭУ-10/1: | Осуществление скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года |
| МПБЭУ-10/2: | Организация работы Пленума и сроки и места проведения будущих сессий Пленума |
| МПБЭУ-10/3: | Финансовая и бюджетная основа Платформы |

Решение МПБЭУ-10/1: Осуществление скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года

Пленум,

приветствуя доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года¹,

с признательностью отмечая выдающийся вклад всех экспертов, по настоящее время принимавших участие в осуществлении программы работы, и выражая им благодарность за их непоколебимую преданность делу,

призывая правительства и организации к активному участию в осуществлении программы работы,

I

Осуществление программы работы Платформы на период до 2030 года

1. *постановляет* продолжать осуществление программы работы в соответствии с решениями, принятыми на предыдущих сессиях, настоящим решением и утвержденным бюджетом, изложенным в решении МПБЭУ-10/3;

2. *порукает* Исполнительному секретарю представить Пленуму на его одиннадцатой сессии доклад о ходе осуществления программы работы;

II

Оценка знаний

3. *утверждает* резюме для директивных органов тематической оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов и борьбы с ними² и принимает главы оценки, включая их краткое изложение;

4. *утверждает также* процесс проведения аналитического исследования для второй глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг для рассмотрения Пленумом на его одиннадцатой сессии в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы³ и на основе первоначального доклада об аналитическом исследовании⁴;

5. *порукает* Многодисциплинарной группе экспертов уделять должное внимание учету знаний коренного и местного населения и работе с ними при проведении аналитического исследования в рамках второй глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг, посвятить отдельную главу оценки различным системам знаний, включая, помимо прочего, «жизнь в равновесии и гармонии с Матерью-Землей», и использовать по мере необходимости знания коренного и местного населения во всех главах, как указано в системе понятий Платформы;

6. *утверждает далее* проведение следующих ускоренных оценок в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы⁵:

a) методологическая оценка по вопросам мониторинга биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека, как указано в первоначальном докладе об аналитическом исследовании для оценки, приведенном в приложении I к настоящему решению, для рассмотрения на тринадцатой сессии Пленума;

b) методологическая оценка по вопросам учитывающего биоразнообразие пространственного планирования и экологической взаимосвязанности, как указано в докладе об

¹ IPBES/10/4.

² IPBES/10/12/Add.1.

³ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I, раздел 3.4.

⁴ IPBES/10/10, приложение II.

⁵ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

аналитическом исследовании для оценки, приведенном в приложении II к настоящему решению, для рассмотрения на четырнадцатой сессии Пленума;

7. *порукает* Исполнительному секретарю после одиннадцатой сессии Пленума в соответствии с решением МПБЭУ-1/3 выступить с призывом представить дополнительные запросы, материалы и предложения, касающиеся программы работы;
8. *постановляет* определить на своей двенадцатой сессии точную тему для дальнейшей оценки на период до 2030 года;
9. *с удовлетворением отмечает* записку секретариата о взаимодействии с Межправительственной группой экспертов по изменению климата⁶;
10. *принимает во внимание* свод дополнительных предложений от членов Платформы в отношении тематических или методологических вопросов, связанных с биоразнообразием и изменением климата, на которые благотворно повлияет сотрудничество между Межправительственной группой экспертов по изменению климата и Платформой⁷;
11. *предлагает* национальным координаторам Платформы продолжать взаимодействие с их коллегами из Межправительственной группы экспертов по изменению климата в интересах совместного рассмотрения потенциальных способов расширения научного сотрудничества и обмена информацией, а также углубления понимания соответствующих процессов, процедур и планов работы⁸;
12. *повторно призывает* членов Платформы, соответствующие заинтересованные стороны, научные органы и исследовательские организации стимулировать научный прогресс и проведение исследований, касающихся взаимосвязи между биоразнообразием и изменением климата, включая последствия изменения климата;
13. *предлагает* Бюро и Исполнительному секретарю Платформы продолжать совместно с Межправительственной группой экспертов по изменению климата, в начале ее седьмого цикла оценки, исследование конкретных подходов к сотрудничеству и потенциальным совместным мероприятиям Группы и Платформы, в том числе в рамках седьмого цикла работы Группы, подтверждая необходимость прозрачности любой совместной деятельности, согласно решениям Группы и Платформы и их соответствующей политике и процедурам;
14. *порукает* Исполнительному секретарю дополнительно выступить с призывом вносить предложения в отношении тематических или методологических вопросов, связанных с биоразнообразием и изменением климата, на которые благотворно повлияет сотрудничество между Межправительственной группой экспертов по изменению климата и Платформы;
15. *порукает* секретариату подготовить свод предложений, включая информацию, содержащуюся в записках секретариата о сводах дополнительных предложений членов Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в отношении тематических или методологических вопросов, связанных с биоразнообразием и изменением климата, на которые благотворно повлияет сотрудничество между Межправительственной группой экспертов по изменению климата и Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам⁹, а также отклики на дополнительный призыв о внесении предложений, о котором говорится в пункте 14 настоящего решения, и варианты, изложенные в разделе II записки секретариата о работе над вопросами биоразнообразия и изменения климата и сотрудничестве с Межправительственной группой экспертов по изменению климата¹⁰, и представить его для коллегиального обзора в срок, необходимый для завершения подготовки предложения для рассмотрения и принятия дальнейших мер Пленумом на одиннадцатой сессии;

⁶ IPBES/10/7.

⁷ IPBES/10/INF/20, приложение.

⁸ Может включать обмен мнениями или сотрудничество, когда это применимо и уместно, в рамках внешних обзоров – соответствующих проектов докладов об аналитических исследованиях, оценок и резюме для директивных органов, полностью согласованных с их соответствующими мандатами и правилами процедуры, которыми руководствуются Платформа и Межправительственная группа экспертов по изменению климата.

⁹ IPBES/9/INF/26 и IPBES/10/INF/20.

¹⁰ IPBES/8/6.

16. *порукает* Исполнительному секретарю представлять Платформу на шестидесятой сессии Межправительственной группы экспертов по изменению климата и представить итоги десятой сессии Пленума, в частности, касающиеся взаимодействия Платформы с Межправительственной группой экспертов по изменению климата, на этой сессии в контексте обсуждения плана работы в рамках седьмого цикла оценки Группы;

17. *постановляет*, несмотря на раздел 3.1 и связанные с ним положения процедур подготовки итоговых материалов Платформы¹¹, предоставить правительствам возможность провести дополнительный обзор резюме для директивных органов по вопросам оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений, если Многодисциплинарная группа экспертов и сопредседатели оценок сочтут это осуществимым в рамках временных ограничений, установленных для оценок;

III

Создание потенциала

18. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам создания потенциала в достижении целей 2 а), 2 б) и 2 с) программы работы Платформы на период до 2030 года, касающихся создания потенциала;

19. *утверждает* план работы по достижению цели 2 программы работы Платформы на период до 2030 года в межсессионный период 2023–2024 годов, изложенный в приложении III к настоящему решению;

IV

Укрепление базы накопления знаний

20. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам знаний и данных в достижении цели 3 а) программы работы Платформы на период до 2030 года, касающейся углубленной работы в области знаний и данных;

21. *утверждает* план работы в отношении аспекта цели 3 а), касающейся менеджмента данных и знаний, программы работы Платформы на период до 2030 года в межсессионный период 2023–2024 годов, изложенный в приложении IV к настоящему решению;

22. *порукает* Исполнительному секретарю предложить членам, наблюдателям и заинтересованным сторонам представить их мнения о способах содействия достижению цели 3 а), касающейся активизации накопления знаний;

23. *утверждает* план работы в отношении аспекта цели 3 а), касающейся активизации накопления знаний, программы работы Платформы на период до 2030 года в межсессионный период 2023–2024 годов, изложенный в приложении V к настоящему решению;

24. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам знаний коренного и местного населения в достижении цели 3 б) программы работы Платформы на период до 2030 года, касающейся более широкого признания систем знаний коренного и местного населения и работы с ними;

25. *утверждает* план работы по достижению цели 3 б) программы работы Платформы на период до 2030 года в межсессионный период 2023–2024 годов, изложенный в приложении VI к настоящему решению;

V

Поддержка политики

26. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам инструментов и методологий политики в достижении цели 4 а) скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года, касающейся углубленной работы в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики;

¹¹ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

27. *утверждает* план работы по достижению цели 4 а) программы работы Платформы на период до 2030 года в межсессионный период 2023–2024 годов, изложенный в приложении VII к настоящему решению;

28. *порукает* Исполнительному секретарю предложить членам, наблюдателям и заинтересованным сторонам представить их мнения о будущей роли функции поддержки политики и о способах содействия достижению цели 4 а) скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года;

29. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг в достижении цели 4 б) программы работы Платформы на период до 2030 года, касающейся углубленной работы в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг;

30. *утверждает* план работы по достижению цели 4 б) программы работы Платформы на период до 2030 года в межсессионный период 2023–2024 годов, изложенный в приложении VIII к настоящему решению;

VI

Повышение эффективности Платформы

31. *приветствует* записку секретариата о повышении эффективности Платформы¹²;

32. *порукает* Бюро, Многодисциплинарной группе экспертов и Исполнительному секретарю, согласно их соответствующим мандатам, продолжать принимать во внимание рекомендации, изложенные в докладе об обзоре Платформы по завершении ее первой программы работы, в ходе осуществления скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года¹³ и представить Пленуму на его одиннадцатой сессии доклад о дальнейшем ходе работы, в том числе о дополнительных решениях и вопросах;

33. *утверждает* Положение о проведении среднесрочного обзора скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенное в приложении IX к настоящему решению;

34. *порукает* Бюро и Многодисциплинарной группе экспертов провести внутренний обзор в соответствии с Положением, о котором говорится в пункте 33 выше, и представить Пленуму для рассмотрения на его одиннадцатой сессии доклад о результатах этого обзора;

35. *порукает* Исполнительному секретарю выступить с призывом выдвигать кандидатуры в состав группы по обзору с целью обеспечения регионального и гендерного представительства, учета междисциплинарного опыта, опыта в области информационно-пропагандистской деятельности и опыта в осуществлении, а также обеспечения представительства коренных народов, местных общин и молодежи, для избрания членами Бюро;

36. *порукает* группе по обзору провести внешний обзор в соответствии с Положением, о котором говорится в пункте 33 настоящего решения, и представить Пленуму для рассмотрения на его двенадцатой сессии доклад о результатах этого обзора, включая конкретные рекомендации в отношении дальнейшего осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года;

VII

Техническая поддержка и институциональные механизмы для осуществления программы работы

37. *утверждает* пересмотренное Положение о целевой группе по вопросам создания потенциала, изложенное в приложении X к настоящему решению;

38. *порукает* целевой группе по вопросам создания потенциала выполнять план работы по достижению цели 2 программы работы Платформы на период до 2030 года, утвержденный в пункте 19 настоящего решения;

39. *утверждает* пересмотренное Положение о целевой группе по вопросам знаний и данных, изложенное в приложении XI к настоящему решению;

¹² IPBES/10/9.

¹³ IPBES/7/5.

40. *порукает* целевой группе по вопросам данных и знаний выполнять план работы по осуществлению касающегося менеджмента данных и знаний аспекта цели 3 а) программы работы Платформы на период до 2030 года, утвержденный в пункте 21 настоящего решения;
41. *порукает* Многодисциплинарной группе экспертов и Бюро выполнять план работы по осуществлению касающегося формирования знаний аспекта цели 3а) программы работы Платформы на период до 2030 года, утвержденный в пункте 23 настоящего решения;
42. *утверждает* пересмотренное Положение о целевой группе по вопросам знаний коренного и местного населения, изложенное в приложении XII к настоящему решению;
43. *порукает* целевой группе по вопросам знаний коренного и местного населения выполнять план работы по достижению цели 3 а) программы работы Платформы на период до 2030 года, утвержденный в пункте 25 настоящего решения;
44. *порукает* Многодисциплинарной группе экспертов и Бюро выполнять план работы по достижению цели 4 а) программы работы Платформы на период до 2030 года, утвержденный в пункте 27 настоящего решения;
45. *утверждает* пересмотренное Положение о целевой группе по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг, изложенное в приложении XIII к настоящему решению;
46. *порукает* целевой группе по вопросам сценариев и моделей выполнять план работы по достижению цели 4 б) программы работы Платформы на период до 2030 года, утвержденный в пункте 30 настоящего решения;
47. *постановляет* пересмотреть мандат целевых групп и положения о них на своей тринадцатой сессии;
48. *порукает* секретариату в консультации с Бюро и в соответствии с утвержденным бюджетом, изложенным в приложении к решению МПБЭУ-10/3, сформировать институциональные механизмы, необходимые для оказания технической поддержки, требуемой для программы работы.

Приложение I к решению МПБЭУ-10/1

Доклад об аналитическом исследовании для методологической оценки мониторинга биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека

I. Предмет, обоснование, график и исходные данные, географический охват и методологический подход

A. Предмет и обоснование

1. Цель методологической оценки мониторинга биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека заключается в поддержке национальных и глобальных усилий, касающихся: а) мониторинга биоразнообразия, обеспечиваемого природой вклада на благо человека и прямых и коренных причин наблюдаемых изменений; и б) мониторинга прогресса в достижении целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы по биоразнообразию¹ для поддержки сбалансированного и расширенного осуществления Конвенции о биологическом разнообразии, включая три ее цели, и вклада в мониторинг целей в области устойчивого развития Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, процессов и усилий, в частности конвенций в области биоразнообразия, с учетом конкретных условий в развивающихся странах. В ходе оценки будут учтены другие системы знаний, включенные в систему понятий Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ)², а также различные системы ценностей, концептуализированные в Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе в области биоразнообразия.
2. В докладе будет проведена оценка того, какие данные и системы имеются в настоящее время и какие необходимы для расчета показателей системы мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, касающихся биоразнообразия, обеспечиваемого природой вклада на благо человека, а также прямых и коренных причин наблюдаемых изменений. Первоочередное внимание будет уделено основным показателям; также будет проведена оценка наличия данных о других показателях системы мониторинга.
3. Помимо этого, в докладе будет проведена оценка имеющегося потенциала, мощностей и ресурсов для сбора и анализа данных на национальном и глобальном уровнях, которые потребуются для внедрения системы мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. В докладе будет дана оценка пробелов в наличии и доступности данных и существующих несоответствий в таксономическом, географическом и временном охвате данных о морской среде, внутренних водах и наземной среде. В нем будет проведена оценка проблем и препятствий, связанных с потенциалом и средствами осуществления, позволяющими формировать данные, получать к ним доступ и обмениваться ими, использовать надежные статистические методы для выявления и атрибуции тенденций, а также поддерживать систематический мониторинг биоразнообразия. При оценке будут учитываться конкретные обстоятельства, с которыми сталкиваются в этом отношении развивающиеся страны.
4. В ходе оценки будут определены возможности для дальнейшего развития национального и регионального потенциала в области мониторинга биоразнообразия (с особым акцентом на потребности развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств) и для мониторинга биоразнообразия на уровне общин, коренных народов и гражданской науки.
5. В ходе оценки будут рассмотрены варианты расширения сотрудничества, содействия обмену ресурсами и представлению информации, а также обеспечения возможности объединить данные из многих источников и улучшить понимание изменений в биоразнообразии, особенно в недостаточно представленных регионах мира. Эти варианты могут включать объединение национальных и региональных систем и сетей мониторинга и прочих инициатив в глобальные сети и платформы мониторинга биоразнообразия. В ходе оценки будут изучены преимущества такого подхода и проанализированы варианты и

¹ Решение 15/4 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, приложение.

² Решение МПБЭУ-2/4, приложение, и решение МПБЭУ-5/1, раздел III, пункты 8 и 9.

благоприятные условия для создания глобальных сетей и платформ мониторинга биоразнообразия. Будут учтены существующие механизмы и процессы, действующие на региональном и глобальном уровнях, включая Группу по наблюдениям за Землей.

В. График и исходные данные

6. В соответствии с системой мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в рамках оценки исходным периодом для подготовки докладов и мониторинга прогресса в осуществлении этой рамочной программы считается период 2011–2020 годов.

7. Исторические данные за длительный период времени также будут использованы в качестве источника информации для возможных исходных и современных эталонных состояний, которые могут быть рассмотрены для сопоставлений различных национальных, региональных или глобальных показателей. В ходе оценки также будут определены исходные данные и имеющаяся информация о естественном состоянии и исторических тенденциях утраты биоразнообразия.

8. Эта оценка будет проводиться в течение двух лет с использованием ускоренного подхода к проведению тематических и методологических оценок.

С. Географический охват

9. Эта оценка является оценкой глобального уровня; она позволит получить информацию, относящуюся ко всем биогеографическим и океанографическим зонам на всех уровнях, от субнационального до глобального.

Д. Методологический подход

10. Оценка будет состоять из резюме для директивных органов и четырех глав, каждая из которых будет содержать краткое изложение основных выводов. В ней будут выявлены основные пробелы в соответствующих знаниях и данных.

11. При проведении оценки будут использованы рецензируемая литература, официальные национальные данные и доклады, знания коренного и местного населения, а также ряд других источников в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы, изложенными в решении МПБЭУ-3/3.

12. В ходе оценки будет проведен обзор существующих методологий и опыта в области мониторинга биоразнообразия, включая измерения in-situ и дистанционное зондирование, мониторинг на базе общин и гражданскую науку. Будет проведена оценка процессов, инициированных и осуществляемых в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, а также работы Партнерства по индикаторам биоразнообразия, Группы по наблюдениям за Землей, Сети наблюдений за положением в области биоразнообразия, Глобального информационного механизма по биоразнообразию и Статистического отдела. В ней также будут рассмотрены новые технологии оценки биоразнообразия, такие как экологическая ДНК, экологическая акустика, камеры-ловушки, гиперспектральные изображения и искусственный интеллект, которые могут быть мобилизованы на местном уровне для проведения быстрых оценок и исследований на больших территориях, в том числе в сотрудничестве с коренными народами и местными общинами на местах. Оценка позволит выявить проблемы, связанные с мониторингом, и определить варианты для преодоления ограничений, связанных с недостающими данными и информацией, а также других ограничений, которые могут помешать проведению мониторинга в соответствующих масштабах.

13. В ходе оценки будут учтены пробелы в данных и знаниях, выявленные в ходе предыдущих оценок МПБЭУ.

14. В ходе оценки будут представлены по мере необходимости соответствующие тематические исследования различного масштаба.

15. Оценка будет соответствовать системе понятий МПБЭУ и в полной мере учитывать знания коренного и местного населения и различные системы знаний, а также разнообразные ценности.

16. Оценка будет проводиться сбалансированной, междисциплинарной группой экспертов, обладающих опытом в области мониторинга биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека в наземных, пресноводных и морских системах. Группа экспертов будет включать в себя представителей самых разных кругов (например, научных учреждений, правительства и гражданского общества) и дисциплин (например, экологии, эволюции,

общественных наук, экономики, статистики и моделирования биоразнообразия). Междисциплинарная группа экспертов будет использовать знания из различных источников (например, знания и опыт в области естественных и общественных наук, знания соответствующих национальных и международных институтов и программ мониторинга, мониторинговые программы коренных народов, инициативы в области гражданской науки и глобальные системы наблюдения).

17. Следующие цели скользящей рабочей программы МПБЭУ на период до 2030 года³ будут достигнуты в контексте оценки благодаря сотрудничеству между экспертами, проводящими оценку, и соответствующими целевыми группами и группами технической поддержки: цель 2 по созданию потенциала; цель 3 по укреплению базы накопления знаний, включающая цель 3 а), касающуюся углубленной работы в области знаний и данных и цель 3 б), касающуюся более широкого признания систем знаний коренного и местного населения и работы с ними; а также цель 4 по поддержке политики, включающую цель 4 а), касающуюся продвижения работы в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики, и цель 4 б), касающуюся продвижения работы в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг.

II. Тезисное содержание глав

18. **Глава 1. Общие сведения** (*ориентировочный объем: 10 000 слов*). В главе 1 будет описана цель оценки и предполагаемая аудитория. В ней будет указано, какие и чьи потребности предполагается охватить оценкой, а также будет приведен план обеспечения этого охвата. Также в ней будут представлены вопросы, которые будут оцениваться в последующих главах.

19. В главе 1 будет рассказано о том, как оценка связана с системой понятий МПБЭУ и, в частности, как в докладе будут учтены требования мониторинга в отношении природы, обеспечиваемого ею вклада на благо человека и прямых и коренных причин наблюдаемых изменений. В ней будет объяснено, каким образом оценка будет способствовать внедрению механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, принятого Конвенцией о биологическом разнообразии в решении 15/5, для поддержки достижения целей и задач Рамочной программы, Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития, а также целей других соответствующих процессов и усилий в рамках многосторонних природоохранных соглашений, в частности целей конвенций в области биоразнообразия.

20. **Глава 2. Оценка потребностей в данных** (*ориентировочный объем: 15 000 слов*). В главе 2 будет проведена оценка того, какие данные, показатели и модели необходимы для обоснования действий по реализации целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Приоритет будет отдаваться оценке потребностей в данных для основных показателей и, по возможности, для других показателей системы мониторинга. Приоритет также будет отдаваться решению методологических проблем, включая агрегирование национальных данных в глобальные показатели и дезагрегирование глобальных показателей.

21. В главе 2 также будут рассмотрены другие возможные потребности науки о мониторинге биоразнообразия, прочих научных дисциплин и различных систем знаний, таких как знания коренного и местного населения, для поддержки применения показателей для обеспечения сведений, когда это уместно, для процессов разработки политики, принятия решений и планирования на разных уровнях, от местного до национального.

22. **Глава 3. Оценка проблем в области мониторинга биоразнообразия для удовлетворения потребностей** (*ориентировочный объем: 15 000 слов*). В главе 3 будет проведена оценка формируемых в настоящее время данных, а также систем, в которых собираются и мобилизуются эти данные. В ней будут изучены вопросы поиска, доступности, оперативной совместимости и пригодности к повторному использованию имеющихся данных; также будут оценены их географический и таксономический охват, пробелы и погрешности. В главе 3 также будет проведена оценка потенциала, мощности и инфраструктуры, имеющихся для мониторинга биоразнообразия, включая имеющиеся потенциал для измерений in-situ и дистанционного зондирования, институциональную поддержку, структуры управления и источники финансирования. В главе будет проведена оценка воздействия средств осуществления в развивающихся странах в поддержку выполнения решения 15/4 Конвенции о

³ Решение МПБЭУ-7/1, приложение I.

биологическом разнообразии и связанных с ним положений. Будет оценено внедрение систем мониторинга и информационных систем на уровне общин, включая роль коллективных действий представителей коренных народов и местных общин, а также способы расширения масштабов для обеспечения возможности действовать на разных уровнях.

23. В главе 3 будут выделены основные проблемы в плане согласованности существующих систем, такие как различия в структурах данных, препятствующие объединению местных и национальных показателей в глобальные. В ней также будут рассмотрены пробелы в таксономии, географическом и временном охвате с учетом специфических проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны.

24. **Глава 4. Варианты укрепления потенциала для мониторинга биоразнообразия во всем мире** (*ориентировочный объем: 20 000 слов*). В главе 4 будет проведена оценка вариантов действий для создания и развития потенциала в области долгосрочного мониторинга.

25. В главе 4 будет проведена оценка финансовых, институциональных, кадровых потребностей и потенциала, а также вариантов удовлетворения этих потребностей, для создания и укрепления устойчивых, долгосрочных национальных и субнациональных проектов и программ мониторинга, в том числе под руководством коренных народов и местных общин, с учетом специфических условий развивающихся стран. В ней будут исследованы возможности, которые открывают существующие и новые технологии. Также в ней будут определены пути расширения научно-технического сотрудничества, создания потенциала и добровольной передачи технологий на взаимно согласованных условиях для преодоления ограничений, связанных с потенциалом и технологиями.

26. В главе также будет проведена оценка вариантов расширения существующих региональных и национальных инициатив по мониторингу в сфере сбора, регулирования, анализа и представления данных, а также в сфере тенденций в области биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая научно обоснованные варианты расширения сотрудничества на региональном или международном уровнях в поддержку реализации Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на национальном уровне и в рамках национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия.

27. В этой главе будет проведена оценка благоприятных условий для совершенствования методов обмена и стандартизации, расширения потенциала для сбора и оцифровки данных, а также потенциала для анализа национальных и глобальных тенденций, прогностического моделирования и специализированных информационных продуктов.

28. Кроме того, она будет содержать оценку потенциала различных вариантов, связанных с ними экономических затрат и выгод, а также методологических, технологических, институциональных и финансовых требований для осуществления этих вариантов.

III. График

<i>Срок</i>	<i>Действия и институциональные механизмы</i>
2023 год	
Четвертый квартал	Многодисциплинарная группа экспертов через секретариат предлагает правительствам и другим заинтересованным сторонам выдвигать кандидатуры экспертов
2024 год	
Первый квартал	Многодисциплинарная группа экспертов отбирает сопредседателей по проведению оценки, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы, в том числе путем осуществления процедуры восполнения пробелов в экспертных знаниях
Второй квартал	Первое совещание авторов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
2025 год	
Первый квартал	Совещание для активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и

<i>Срок</i>	<i>Действия и институциональные механизмы</i>
	Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Второй квартал	Первый внешний обзор (8 недель) – проекты глав и проект резюме для директивных органов представляются на рассмотрение правительств и экспертов
Третий квартал	Второе совещание авторов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки Непосредственно после второго совещания авторов проводится совещание по активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Четвертый квартал	Дополнительный внешний обзор резюме для директивных органов (8 недель) – проект резюме для директивных органов представляется на рассмотрение правительств и экспертов
2026 год	
Первый квартал	Онлайн-семинар-практикум по написанию текста для активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Третий квартал	Итоговый обзор (ориентировочно 8 недель) – итоговые проекты глав и резюме для директивных органов представляются на рассмотрение правительств
Четвертый квартал	Рассмотрение Пленумом на его тринадцатой сессии резюме для директивных органов на предмет его одобрения и глав – на предмет принятия Мероприятия в области информационного обеспечения в связи с оценкой (включая подготовку фактологических справок)

Приложение II к решению МПБЭУ-10/1

Доклад об аналитическом исследовании для методологической оценки по вопросам учитывающего биоразнообразие комплексного пространственного планирования и экологической взаимосвязанности

I. Предмет, обоснование, график, географический охват и методологический подход

A. Предмет и обоснование

1. Методологическая оценка по вопросам учитывающего биоразнообразие комплексного пространственного планирования и экологической взаимосвязанности будет касаться использования и изменений в использовании земельных ресурсов, внутренних вод и морей, включая районы за пределами национальной юрисдикции. В докладе Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) о глобальной оценке по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг изменение в землепользовании названо первым прямым движущим фактором утраты биоразнообразия в наземных и пресноводных экосистемах, а изменение в использовании морских ресурсов – вторым прямым движущим фактором для морских экосистем. В ходе оценки будут предложены варианты предотвращения изменений в землепользовании и морепользовании, негативно влияющих на биоразнообразие, и варианты улучшения планирования для эффективного сохранения, восстановления и устойчивого использования природы и обеспечиваемого ею вклада на благо человека в пространственных и временных масштабах, при этом должное внимание будет уделено различным региональным и национальным ситуациям и необходимости поддержки устойчивых источников средств к существованию.
2. Оценка будет иметь непосредственное отношение к целям и задачам Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Также она будет способствовать реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее целей в области устойчивого развития и других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, процессов и усилий, включая Конвенцию по сохранению мигрирующих видов диких животных и Конвенцию о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц.
3. Оценкой будут охватываться методы, инструкции, инструменты, сценарии, модели, данные, знания и создание потенциала для интеграции аспектов биоразнообразия в пространственное планирование и усиления взаимосвязанности (как структурной, так и функциональной) в различных секторах и масштабах. В ней также будут охватываться извлеченные уроки и наилучшие методы в области определения, восстановления и усиления экологической взаимосвязанности с акцентом на то, как экологическая взаимосвязанность способствует сохранению, восстановлению, устойчивому использованию и регулированию биоразнообразия, например, в случае мигрирующих видов.
4. В ходе оценки будут рассмотрены подходы к территориальному планированию, основанные на широком участии, в том числе с вовлечением коренных народов и местных общин, при этом особое внимание будет уделено потребностям развивающихся стран.
5. В ходе оценки будут рассмотрены подходы к определению территорий для сохранения, устойчивого использования и восстановления, включая охраняемые территории и другие эффективные зональные природоохранные меры. В ней также будет проиллюстрирован потенциал пространственного планирования для уменьшения числа компромиссов и усиления синергии между различными видами использования земельных ресурсов, внутренних и морских вод с целью одновременного достижения ряда глобальных целей, особенно связанных с биоразнообразием, продовольствием, бедностью, водными ресурсами, здоровьем и изменением климата.

B. Сроки

6. Эта оценка будет проводиться с использованием ускоренного подхода к проведению тематических и методологических оценок¹.

¹ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

C. Географический охват

7. Оценка будет касаться всех уровней, от местного и национального до глобального.

D. Методологический подход

8. В ходе оценки будут даны определения учитывающего биоразнообразие пространственного планирования и экологической взаимосвязанности. Для целей доклада об аналитическом исследовании под учитывающим биоразнообразие пространственным планированием будет пониматься интеграция аспектов биоразнообразия в пространственное планирование, определяемое как метод или процесс анализа и пространственного и временного распределения деятельности в данной среде для достижения различных целей, включая экологические, социальные и экономические цели².

9. Оценка будет состоять из резюме для директивных органов и шести глав, каждая из которых будет содержать краткое изложение основных выводов. В ней будут выявлены основные пробелы в соответствующих знаниях и данных.

10. При проведении оценки будут использованы рецензируемая литература, официальные национальные данные и доклады³, знания коренного и местного населения, а также ряд других источников в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы⁴, изложенными в решении МПБЭУ-3/3. Она будет основываться на предыдущей и текущей работе МПБЭУ, включая завершённые оценки, и дополнять ее.

11. В ходе оценки будут представлены по мере необходимости соответствующие тематические исследования различного масштаба.

12. Оценка будет соответствовать системе понятий МПБЭУ⁵ и в полной мере учитывать знания коренного и местного населения и различные системы знаний, а также разнообразные ценности и, в частности, концепцию систем жизни.

13. Оценка будет проводиться сбалансированной междисциплинарной группой экспертов, обладающих опытом в области пространственного планирования и экологической взаимосвязанности биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека в наземных (включая внутренние воды) и морских системах. Группа экспертов будет состоять из представителей различных кругов (например, научных учреждений, правительств, промышленности и гражданского общества) и дисциплин (например, географии, экологии, науки о сохранении природы, включая восстановление и охраняемые территории, науки о земельных и водных системах, пространственного планирования, городского планирования, архитектуры, права, политической науки и экономики).

14. Следующие цели будут достигнуты в контексте оценки благодаря сотрудничеству между экспертами, проводящими оценку, и соответствующими целевыми группами и группами технической поддержки: цель 2 по созданию потенциала; цель 3 по укреплению базы накопления знаний, включающая цель 3 а), касающуюся углубленной работы в области знаний и данных и цель 3 б), касающуюся более широкого признания систем знаний коренного и местного населения и работе с ними; а также цель 4 по поддержке политики, включающая цель 4 а), касающуюся продвижения работы в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики и цель 4 б), касающуюся продвижения работы в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг.

II. Тезисное содержание глав

15. **Глава 1: Общие сведения: определение пространственного планирования в контексте сохранения биоразнообразия, экологической взаимосвязанности и обеспечиваемого природой вклада на благо человека** (*ориентировочный объем: 10 000 слов*). В главе 1 будет описана цель оценки и предполагаемая аудитория. Будет объяснено, почему экологическая взаимосвязанность и пространственное планирование, а также связи между ними играют важную роль, и как они могут повлиять на формирование

² G. Metternicht (2017), *Land Use and Spatial Planning: Enabling Sustainable Management of Land Resources*, Springer Briefs in Earth Sciences.

³ Оценка будет проводиться в соответствии с политикой МПБЭУ в области менеджмента данных и знаний. Документальное оформление рабочих процессов, а также данные, лежащие в основе анализа в проектах доклада, будут доступны в процессе рецензирования.

⁴ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I.

⁵ См. решение МПБЭУ-2/4, приложение, и решение МПБЭУ-5/1, раздел III, пункты 8 и 9.

более устойчивого будущего для всех, в том числе с целью поддержки групп населения, находящихся в уязвимом положении, в частности коренных народов. В главе будет указано, какие и чьи потребности предполагается охватить оценкой, а также будет приведен план обеспечения этого охвата. Также будет объяснено, как в ходе оценки планируется учесть различные мировоззрения применительно к концептуализации ландшафтов и морских ландшафтов, а также землевладения и землепользования, включая выводы «Методологического доклада МПБЭУ об оценке по вопросам разнообразных ценностей и оценке природы». В главе будет рассказано о том, как оценка связана с системой понятий МПБЭУ и какие вопросы оцениваются в последующих главах.

16. На основе определения, изложенного в пункте 8 выше, в главе 1 будет дано развернутое определение пространственного планирования и, в частности, «учитывающего биоразнообразие» пространственного планирования, с особым акцентом на экологическую взаимосвязанность как на важнейшую составляющую «учета биоразнообразия», включая актуальность экологической взаимосвязанности для экологической жизнестойкости и адаптации к изменению климата. Будет представлена оценка роли частных субъектов в пространственном планировании и обеспечении экологической взаимосвязанности, а также будет дано определение концепции экологической взаимосвязанности. Также в этой главе будет объяснена важность учитывающего биоразнообразие пространственного планирования для решения проблемы утраты и деградации биоразнообразия. В ней будет показано, как пространственное планирование позволяет уменьшить число компромиссов и усилить синергию между различными видами использования земельных ресурсов, внутренних вод и морей для обеспечения экологической взаимосвязанности, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и его вклада в благосостояние людей. Будут рассмотрены потребности мигрирующих и широко распространенных видов, необходимость сохранения сложных видовых сообществ и необходимость поддержки экосистемных процессов, таких как хищничество, разбрасывание семян и роль «ключевых» видов.

17. В главе 1 будет описано, каким образом оценка должна способствовать реализации задачи 1 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, касающейся учитывающего биоразнообразие пространственного планирования, задачи 2, касающейся восстановления, задачи 3, касающейся охраняемых территорий и других зональных мер по сохранению биоразнообразия, и задачи 4, касающейся сохранения видов, для которых поддержание и восстановление генетического разнообразия имеет решающее значение. В этой главе будет рассказано о других задачах Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, относящихся к пространственному планированию и взаимосвязанности. Она также будет способствовать осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, особенно целей 11, 14 и 15 в области устойчивого развития.

18. **Глава 2: Реализация задачи 1 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, касающейся учитывающего биоразнообразие пространственного планирования** (*ориентировочный объем: 25 000 слов*). В главе 2 будет сделан акцент на задаче 1 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. В ней будет подчеркнута важность учета биоразнообразия во всех видах пространственного планирования (включая городское планирование) для сохранения и умножения природы и обеспечиваемого ею вклада на благо человека, в том числе за пределами охраняемых и восстановленных территорий, а также роль взаимосвязанности в повышении жизнестойкости таких территорий для достижения цели А Рамочной программы. В главе 2 будет также сделан акцент на роли, которую пространственное планирование может играть в отношении элементов задачи 1, касающихся «эффективных процессов управления изменениями в землепользовании и использовании морских ресурсов», и в отношении сведения почти до нуля утраты территорий с высокими индикаторами биоразнообразия к 2030 году, включая экосистемы с высокой экологической целостностью, при соблюдении прав коренных народов и местных общин и в контексте достижения целей в области устойчивого развития. Далее в ней будет объяснена необходимость реализации задачи 1 для решения других задач рамочной программы, включая задачи 2, 3, 8, 10 и 12, и объяснена взаимосвязь между ними. В этой главе будет показано, как задача 1 создает пространственный контекст для решения других задач, и будет исследована важность пространственного планирования для уменьшения числа компромиссов и усиления синергии между различными видами использования земли (включая внутренние воды) и морских ресурсов в контексте взаимосвязи между биоразнообразием, продовольствием, водными ресурсами, здоровьем и изменением климата, а также с учетом различных видов экономической деятельности и широкого спектра устойчивых

методов хозяйствования, доступных на региональном и национальном уровнях для расширения положительного воздействия.

19. В главе будет использован подход к рассмотрению различных имеющихся потребностей и интересов, а также взаимодействия между ними, с точки зрения наземного и морского ландшафтов. Будет проведена оценка того, как учитывающее биоразнообразие пространственное планирование влияет на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека. Также будет проведена оценка видов применения в различных контекстах, таких как городское планирование, планирование охраняемых территорий и экологических сетей, планирование восстановления, региональное планирование землепользования, морское и прибрежное планирование и другие виды комплексного пространственного планирования, включая обычаи коренных народов и местных общин. В главе будет проведена оценка имеющихся методов и показателей для измерения прогресса в области учитывающего биоразнообразие пространственного планирования и, при необходимости, представлены варианты других показателей, дополняющих показатели системы мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

20. **Глава 3: Реализация задач 2 и 3 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, касающихся восстановления, охраняемых территорий и других зональных природоохранных мер** (*ориентировочный объем: 25 000 слов*). В главе 3 будет представлен обзор территорий, находящихся в процессе восстановления и сохранения; рассмотрен перевод соответствующих глобальных целей на национальный и местный уровни; и определены ключевые приоритеты и проблемы, в том числе связанные с приоритетами и проблемами устойчивого развития каждой страны. В ней будет установлено, что означает восстановление⁶ в изменяющемся мире, и рассмотрены методы, доступные правительствам и другим субъектам для определения наиболее важных территорий, коридоров между территориями и других факторов взаимосвязанности для восстановительных работ на суше, во внутренних водах и на море. В главе будут определены типы восстановления, эффективные для восполнения и увеличения биоразнообразия и усиления экологической взаимосвязанности без влияния на устойчивое использование. Также будут определены подходы к адаптивному управлению процессом восстановления, ориентирующие природоохранную деятельность на достижение результатов в области защиты биоразнообразия, усиления взаимосвязанности и обеспечения вклада природы на благо человека с помощью справедливых и равноправных процессов планирования и осуществления. Будет рассмотрена роль восстановления путей распространения и миграции в повышении устойчивости экосистем и поддержке адаптации к изменению климата.

21. Поскольку восстановление местообитаний часто происходит на охраняемых территориях, в главе будет проведена оценка знаний о пространственном расположении и типах вмешательства, имеющих отношение к созданию охраняемых территорий и управлению ими (вспомогательная задача 3) и к действиям в области восстановления (вспомогательная задача 2). При рассмотрении вопроса о том, насколько эффективными могут быть землепользование и использование морских ресурсов для защиты биоразнообразия, будет учитываться эффективность типов охраны и других действенных зональных мер по сохранению биоразнообразия, включая признание роли и вклада территорий коренных народов и традиционных земель, а также вклада других субъектов, в соответствии с национальным законодательством. В главе будет дана оценка методов и показателей для измерения прогресса на восстанавливаемых и сохраняемых территориях и, при необходимости, оценка возможных показателей, дополняющих показатели системы мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Будет проведена оценка инструментов и стратегий, а также решений, основанных на природных факторах и (или) экосистемных подходах, и, помимо прочего, мероприятий, средоточием которых является Мать-Земля, для продвижения устойчивых средств к существованию и возможностей получения дохода, возникающих благодаря восстановлению, чтобы обеспечить их устойчивость и жизнестойкость.

22. **Глава 4: Поддержание, восстановление и усиление экологической взаимосвязанности** (*ориентировочный объем: 25 000 слов*). В главе 4 будет дана оценка роли и важности экологической взаимосвязанности как одного из ключевых компонентов пространственного планирования, который имеет важнейшее значение для функционирования экосистем, выживания диких видов животных и растений, генетического разнообразия и увеличения обеспечиваемого природой вклада на благо человека. В главе будут представлены

⁶ С учетом исходных данных, приведенных в решении 15/5 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии.

как структурные, так и функциональные компоненты взаимосвязанности и ее роль в контексте изменяющегося климата. Будут рассмотрены элементы цели А Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁷. Также будут рассмотрены аспекты задач 2, 3⁸ и 12 Рамочной программы⁹. Будут охвачены многочисленные определения взаимосвязанности в исследованиях и практике пространственного планирования с опорой на широкий спектр представлений и материалов из разных регионов. Потенциальная таксономия планирования взаимосвязанности может включать основные рассматриваемые цели, сохранение взаимосвязанности (например, для мигрирующих видов, метапопуляций и структурной взаимосвязанности местообитаний) и географические и временные рамки, в которых измеряется взаимосвязанность. В этой главе будет представлена оценка существующих инструментов политики для создания, восстановления и сохранения коридоров и экологических сетей для обеспечения взаимосвязанности. В ней также будут рассмотрены существующие и предлагаемые показатели экологической взаимосвязанности для отслеживания прогресса в реализации соответствующих целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. В главе будет проведена оценка того, как обеспечивается учет взаимосвязанности при планировании и оценке зональных природоохранных мероприятий, имеющих отношение к задачам 1, 2, 3 и 12 Рамочной программы.

23. Глава 5: Пространственное планирование на будущее (*ориентировочный объем: 20 000 слов*). В главе 5 будет дана оценка того, какие сценарии пространственного планирования отражают синергию и компромиссы в рамках цепочки «биоразнообразие-продовольствие-водные ресурсы-здоровье-климат-энергетика», и как пространственное планирование может помочь усилить синергию и уменьшить число компромиссов. В главе будут рассмотрены различные типы сценариев в соответствии с докладом МПБЭУ о методологической оценке по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг, которые представляют собой вероятные варианты перспектив в области пространственного планирования на суше, во внутренних водах и в морской среде на всех уровнях, имеющих отношение к осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Также будут изучены сценарии с высокой степенью воздействия и маловероятными последствиями. Эта глава будет основана на тематической оценке взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем, и, в частности, на элементах, которые касаются вариантов реагирования, включая пространственное планирование, сети охраняемых территорий (в которых возможны экологические коридоры) и меры по усилению взаимосвязанности. В главе будут рассмотрены разнообразные прямые (например, изменение климата, изменение землепользования и использования фонда пресных и морских вод, добыча природных ресурсов, загрязнение и инвазивные чужеродные виды) и косвенных (например, демографические, экономические, научно-технические, социально-культурные и институциональные) факторы изменения биоразнообразия, которые рассматриваются в сценариях, влияющих на процесс пространственного планирования или формирующих его. В ней также будет рассмотрена роль усиления экологической взаимосвязанности в смягчении воздействия этих факторов.

24. Глава 6: Создание благоприятных условий для интегрированного учитывающего биоразнообразие пространственного планирования и экологической взаимосвязанности (*ориентировочный объем: 20 000 слов*). В главе 6 будет проведена оценка существующих инструкций и инструментов, методов, сценариев, моделей, данных, знаний и создания потенциала для пространственного планирования и экологической взаимосвязанности. Будут оценены научно обоснованные меры политики и управление на всех уровнях, включая, при необходимости, трансграничное управление, и с учетом роли коренных народов и местных общин. Также в главе будет рассмотрена роль адаптивного управления в регулировании биоразнообразия в течение длительного периода времени. Аналитика будет сосредоточена на планировании и принятии решений о сохранении и восстановлении ресурсов и управлении ими, предусматривающих регулирование рисков, соответствующие методы и инструменты для

⁷ «Целостность, взаимосвязанность и устойчивость всех экосистем поддерживаются, усиливаются или восстанавливаются...».

⁸ «...эффективно сохраняются и регулируются с помощью экологически репрезентативных, хорошо связанных [...] систем охраняемых территорий и применения других эффективных зональных природоохранных мер...».

⁹ «значительно увеличивают площадь, качество и взаимосвязанность «зеленых» и «голубых» пространств в городских и густонаселенных районах, доступ к ним и выгоды от них на устойчивой основе...».

рассмотрения потенциальных будущих климатических условий и затрат на адаптацию, а также определяющих приоритетность вариантов снижения уязвимости к экологическим, социальным и экономическим последствиям различных факторов изменений. В главе также будут рассмотрены нормативные и финансовые инструменты, которые поддерживают планирование и осуществление политики и действий, создающих благоприятные условия. В главе будет определен и оценен существующий потенциал, а также финансовые и технические пробелы и ограничения, препятствующие осуществлению мероприятий по пространственному планированию и обеспечению экологической взаимосвязанности, в том числе проблемы развивающихся стран, а также будут названы инструменты и способы устранения этих пробелов.

III. График

<i>Срок</i>	<i>Действия и институциональные механизмы</i>
2024 год	
Третий квартал	Многодисциплинарная группа экспертов через секретариат просит правительства и другие заинтересованные стороны выдвинуть кандидатуры экспертов
2025 год	
Первый квартал	Многодисциплинарная группа экспертов отбирает сопредседателей по проведению оценки, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы, в том числе путем осуществления процедуры восполнения пробелов в экспертных знаниях
Третий квартал	Первое совещание авторов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
2026 год	
Первый квартал	Совещание для активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Второй квартал	Первый внешний обзор (8 недель) – проекты глав и проект резюме для директивных органов представляются на рассмотрение правительств и экспертов
Третий квартал	Второе совещание авторов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки Непосредственно после второго совещания авторов проводится совещание по активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Четвертый квартал	Дополнительный внешний обзор резюме для директивных органов (8 недель) – проект резюме для директивных органов представляется на рассмотрение правительств и экспертов
2027 год	
Первый квартал	Онлайн-семинар-практикум по написанию текста для активизации подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав руководящего комитета по проведению оценки
Третий квартал	Итоговый обзор (ориентировочно 8 недель) – итоговые проекты глав и резюме для директивных органов представляются на рассмотрение правительств
Четвертый квартал	Рассмотрение Пленумом на его четырнадцатой сессии резюме для директивных органов на предмет его одобрения и глав – на предмет принятия Мероприятия в области информационного обеспечения в связи с оценкой (включая подготовку фактологических справок).

Приложение III к решению МПБЭУ-10/1

План работы по достижению цели 2 «Создание потенциала», на межсессионный период 2023–2024 годов

1. Целевая группа по вопросам создания потенциала будет контролировать осуществление следующего плана работы по достижению цели 2, а также участвовать в нем, при поддержке секретариата, включая специальную группу технической поддержки.
2. Целевая группа будет проводить мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ, включая продолжение разработки и мониторинга набора соответствующих показателей для оценки эффективности. Разработанный набор показателей будет представлен Пленуму на его одиннадцатой сессии как часть проекта плана работы на межсессионный период 2024–2025 годов.

I. Цель 2 а) «Расширение обучения и привлечения к работе»

3. Мероприятия по осуществлению программы МПБЭУ для научных специалистов будут включать:
 - a) для оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия: организация «вводного курса» и участие научных специалистов (12 научных специалистов, которые будут отобраны в 2023 году) в первом совещании авторов по оценке (третий квартал 2023 года), а также во втором совещании авторов (четвертый квартал 2024 года);
 - b) объявление призыва к правительствам и организациям выдвигать кандидатуры молодых специалистов для участия в новых оценках и в целевой группе по вопросам сценариев и моделей и отбор руководящим комитетом по оценке до 12 научных специалистов и руководящим комитетом целевой группы по вопросам сценариев и моделей – двух специалистов (вторая половина 2023 года);
 - c) для всех новых оценок: организация «вводного курса» и участие научных специалистов в первом совещании авторов (четвертый квартал 2024 года);
 - d) для оценки совокупности: участие научных специалистов (13 научных специалистов, отобранных в 2021 году) в третьем совещании авторов по оценке (первый квартал 2024 года);
 - e) для оценки по вопросам преобразовательных изменений: участие научных специалистов (12 научных специалистов, отобранных в 2021 году) в третьем совещании авторов по оценке (первый квартал 2024 года);
 - f) организацию ежегодного учебного семинара-практикума для научных специалистов, занимающихся текущими оценками и входящих в целевую группу по вопросам сценариев и моделей. Семинар-практикум повысит потенциал научных специалистов в отношении ключевых тем, имеющих отношение к их деятельности в МПБЭУ, и предоставит возможность для взаимодействия с коллегами и обучения среди научных специалистов, как внутри различных групп научных специалистов, так и между группами (вторая половина 2024 года);
 - g) оказание поддержки сети действующих и бывших участников программы МПБЭУ для научных специалистов, в том числе путем содействия вовлечению действующих и бывших участников в мероприятия, способствующие реализации цели 2, картированию и дальнейшему развитию деятельности сети и организации онлайн-совещания для содействия обмену знаниями между различными группами участников программы для научных специалистов (четвертый квартал 2023 года).
4. Мероприятия по осуществлению программы подготовки кадров и ознакомления с деятельностью для экспертов МПБЭУ и заинтересованных сторон, в том числе для прочих экспертов и молодежи, участвующих в механизме научно-политического взаимодействия, будут включать:
 - a) дальнейшее развитие и популяризацию серии вебинаров МПБЭУ, онлайн-инструментов и видеоматериалов о работе МПБЭУ с акцентом на утвержденные доклады об оценках МПБЭУ и других продуктах, включая завершение разработки экспериментального образовательного онлайн-интерфейса по результатам оценки инвазивных чужеродных видов;

b) дальнейшую поддержку соответствующих учебных мероприятий, разработанных с учетом потребностей МПБЭУ, развиваемых МПБЭУ и разрабатываемых другими организациями и учреждениями (например, печатные и (или) электронные материалы, отзывы на проекты повесток дня, контактные данные соответствующих экспертов МПБЭУ);

c) организацию молодежного семинара-практикума для расширения участия молодежи в работе МПБЭУ и оказание поддержки использованию оценок среди молодежи, других лиц и организаций (второй квартал 2024 года)¹, при условии наличия ресурсов, и активизацию дополнительных мероприятий для молодежи с целью создания потенциала, силами сторонников сотрудничества;

d) сотрудничество с целевой группой по вопросам знаний коренного и местного населения для организации семинаров-практикумов и вебинаров в рамках осуществления подхода к признанию знаний коренного и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними.

5. Будет организовано очное совещание с национальными координаторами в формате диалога для дальнейшего расширения потенциала правительств для участия в разработке текущих оценок МПБЭУ и других итоговых материалов, а также для использования завершенных оценок МПБЭУ и прочих результатов работы МПБЭУ при разработке политики и принятии решений (см. приложение VII), а также для обмена информацией о пробелах в знаниях, выявленных в ходе завершенных оценок МПБЭУ, с целью оказания правительствам поддержки в содействии получению новых знаний (см. приложение V; четвертый квартал 2023 года).

6. В рамках процесса проведения любого аналитического исследования (2024 год), второго внешнего обзора оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений (четвертый квартал 2023 года и первый квартал 2024 года) и внешнего обзора оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия (третий квартал 2024 года) будут организованы онлайн-диалоги с национальными координаторами и заинтересованными сторонами, в том числе с целью повышения актуальности оценок для разработки мер политики и внесения вклада в их проведение со стороны специалистов-практиков (см. приложение VII).

II. Цель 2 b) «Обеспечение доступа к экспертным знаниям и информации»

7. Мероприятия по поддержке использования утвержденных результатов оценки и других итоговых материалов и стимулированию формирования сообществ специалистов-практиков в соответствующих областях будут включать:

a) распространение через соответствующие сети призывов к выдвижению кандидатур экспертов для любых процессов аналитических исследований, начиная с окончания десятой сессии Пленума, для стимулирования подачи заявок со стороны как можно более широкого круга экспертов, а также, при необходимости, оказание помощи Многодисциплинарной группе экспертов в устранении нехватки специалистов для группы экспертов;

b) объявление призыва вносить взносы для поддержки использования одобренных докладов об оценке МПБЭУ и других материалов как на национальном, так и на международном уровне (сентябрь 2023 года);

c) обеспечение поддержки мероприятий по освоению данных по результатам деятельности МПБЭУ, проводимых другими организациями (например, печатные и (или) электронные материалы, отзывы о проектах повесток дня, контактные данные соответствующих экспертов МПБЭУ);

d) дальнейшее содействие развитию сообществ специалистов-практиков² для обеспечения доступа к экспертным знаниям и информации, имеющим отношение к МПБЭУ;

¹ Семинар-практикум будет ориентирован на лиц, представляющих молодежные организации из различных регионов Организации Объединенных Наций, которые играют активную роль в их общинах. Будет опубликован открытый призыв с указанием критериев отбора.

² Как отмечается в приложении II к решению МПБЭУ-9/1, под сообществами специалистов-практиков в контексте МПБЭУ понимаются группы экспертов, директивных органов и (или) специалистов-практиков, деятельность которых направлена на расширение доступа к экспертным знаниям и информации в рамках конкретной темы или приоритетной области как в целях поддержки

е) сотрудничество с другими целевыми группами в деле активизации деятельности по дальнейшему созданию потенциала в отношении подходов и процессов МПБЭУ, включая подход к признанию систем знаний коренного и местного населения и работе с ними в МПБЭУ.

8. Будет созвано седьмое совещание форума по вопросам создания потенциала для содействия взаимодействию с организациями и учреждениями, а также для построения и дальнейшего укрепления сотрудничества между ними в целях осуществления скользящего плана МПБЭУ по созданию потенциала. Конкретная тема совещания форума будет определена целевой группой и согласована Бюро с учетом приоритетов и потребностей членов в области создания потенциала (второй квартал 2024 года).

III. Цель 2 с) «Укрепление национального и регионального потенциала»

9. Целевая группа будет продолжать стимулировать и укреплять национальные, региональные и субрегиональные научно-политические платформы, сети и оценки в интересах биоразнообразия и экосистемных услуг и сотрудничать с ними. Проводимые мероприятия будут направлены на содействие обмену знаниями и передовым опытом между существующими национальными, субрегиональными и (или) региональными научно-политическими платформами, теми, кто заинтересован в создании новых платформ, и организациями и учреждениями, которые могли бы поддержать создание новых платформ. В рамках этой работы будет организован онлайн-семинар-практикум в формате диалога (второй квартал 2024 года).

осуществления программы работы МПБЭУ, так и в целях расширения охвата и усиления воздействия результатов программы работы. Эти сообщества специалистов-практиков являются самоорганизующимися группами и могут иметь различные методы и механизмы работы.

Приложение IV к решению МПБЭУ-10/1

План работы по достижению цели 3 а) «Углубленная работа над знаниями и данными – менеджмент данных и знаний» на межсессионный период 2023–2024 годов

1. Целевая группа по вопросам данных и знаний будет осуществлять надзор и принимать участие в реализации следующего плана работы по аспекту менеджмента данных и знаний, предусмотренному целью 3 а), при поддержке секретариата, включая специальную группу технической поддержки.
2. Мероприятия по обеспечению реализации политики управления данными и знаниями и по дальнейшей разработке долгосрочной концепции менеджмента данных и знаний будут включать в себя:
 - а) обзор и пересмотр политики менеджмента данных и знаний МПБЭУ, по мере необходимости и с полным учетом существующих и формирующихся принципов и рекомендаций в отношении применимости, а также этичного и ответственного использования достижений в области технологий передачи данных;
 - б) обзор и, при необходимости, пересмотр долгосрочной концепции управления данными и знаниями;
 - в) дальнейшую разработку проекта плана работы на межсессионный период 2024-2025 годов в соответствии с пересмотренной долгосрочной концепцией управления данными и знаниями и с учетом ее целей на период до 2025 года.
3. Мероприятия по оказанию поддержки авторам оценок по аспектам, связанным с политикой управления данными и знаниями, а также с управлением, обработкой и доставкой продуктов МПБЭУ, будут включать:
 - а) после завершения оценки инвазивных чужеродных видов – оказание поддержки по вопросам, связанным с завершением, документированием и архивированием результатов работы, выполненной в ходе разработки оценки;
 - б) оказание поддержки в проведении оценки взаимосвязей, оценки по вопросам преобразовательных изменений, и оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия, а также любой новой оценки, путем предоставления руководств, учебных пособий и материалов по осуществлению политики менеджмента данных и знаний, а также по аспектам, связанным с документальным оформлением пробелов в знаниях, передовыми технологиями обработки данных и архивированием результатов работы, выполненной в ходе проведения оценок;
 - в) оказание поддержки при проведении аналитических исследований для любых новых оценок по аспектам, связанным с управлением данными и знаниями.
4. Мероприятия по взаимодействию, по мере необходимости, с другими структурами, инициативами и поставщиками услуг в области данных и знаний, имеющих отношение к МПБЭУ, будут включать:
 - а) оказание поддержки экспертам МПБЭУ в вопросах доступа к широкому спектру внешних данных и знаний, оперирования ими и, при необходимости, их обработки;
 - б) оказание поддержки экспертам МПБЭУ в вопросах применения передовых технологий обработки данных и услуг, предлагаемых другими структурами;
 - в) обмен соответствующей информацией о знаниях и данных с инициативами по созданию потенциала в рамках многосторонних соглашений и с другими исследовательскими центрами, связанными с биоразнообразием, по мере необходимости.
5. Мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ включают продолжение разработки и мониторинга комплекта соответствующих показателей для оценки эффективности. Разработанный комплект показателей будет представлен Пленуму на его одиннадцатой сессии как часть проекта плана работы на межсессионный период 2024-2025 годов.

Приложение V к решению МПБЭУ-10/1

План работы по достижению цели 3 а) «Углубленная работа над знаниями и данными – активизация накопления знаний» на межсессионный период 2023–2024 годов

1. Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро будут осуществлять надзор и принимать участие, в рамках своих соответствующих мандатов, в осуществлении следующего плана работы по аспекту активизации накопления знаний, предусмотренному целью 3 а), при поддержке секретариата, включая специальную группу технической поддержки.
2. Мероприятия для обзора и дальнейшей разработки на основе уроков, извлеченных из текущих оценок, процесса активизации накопления новых знаний, периодически обновляемых рекомендаций для оказания авторам оценок поддержки в выявлении пробелов в знаниях и шаблона для фиксации пробелов в знаниях будут включать разработку предложения по повышению эффективности раннего и эффективного информирования о пробелах в знаниях, связанных с предстоящими и текущими оценками МПБЭУ в сотрудничестве с целевыми группами по вопросам сценариев и моделей и по вопросам знаний коренного и местного населения.
3. Мероприятия по оказанию поддержки авторам оценок в выявлении пробелов в знаниях, в том числе в составлении перечня пробелов в знаниях в рамках оценок с использованием руководства и шаблона, будут включать контроль за технической поддержкой, оказываемой экспертам по оценке в процессе выявления пробелов в знаниях, их отображения и регистрации.
4. Мероприятия по содействию принятию соответствующими внешними организациями и инициативами мер по устранению выявленных пробелов в знаниях, будут включать:
 - а) контроль за созданием на веб-сайте МПБЭУ пространства, где можно легко получить доступ к пробелам в знаниях, выявленным в завершенных оценках МПБЭУ, осуществлять их фильтрацию и поиск;
 - б) контроль за публикацией секретариатом уведомления о пробелах в знаниях, выявленных при оценке инвазивных чужеродных видов, для членов МПБЭУ и заинтересованных сторон;
 - в) внесение вклада в совещания в формате диалога с национальными координаторами для обмена информацией о пробелах в знаниях, выявленных в ходе завершенных оценок МПБЭУ, с целью оказания поддержки правительствам в содействии получению новых знаний (см. приложения III и VII);
 - г) предоставление материалов для (онлайн) семинаров-практикумов, организуемых региональными сетями составителей исследований и доноров или сообществом исследователей биоразнообразия и экосистемных услуг с целью информирования этих сетей и их участников о пробелах в знаниях, выявленных в ходе завершенных оценок МПБЭУ;
 - е) разработку стратегии и плана взаимодействия с целью информирования о пробелах в знаниях организаций, готовящих программы исследований, и финансирующих организаций.
5. Будет отслеживаться и оцениваться влияние усилий по активизации накопления знаний в целях эффективного восполнения выявленных пробелов.
6. Мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ включают разработку и мониторинг комплекса соответствующих показателей для оценки эффективности. Разработанный комплекс показателей будет представлен Пленуму на его одиннадцатой сессии как часть проекта плана работы на межсессионный период 2024–2025 годов.
7. После десятой сессии Пленума будет объявлен призыв о представлении способов расширить работу МПБЭУ в области активизации накопления знаний. Представленные варианты будут рассмотрены при разработке проектов планов работы на межсессионные периоды 2024–2025 и 2025–2026 годов по осуществлению аспекта, связанного с активизацией накопления знаний, предусмотренного целью 3 а), которые Пленум рассмотрит на одиннадцатой сессии.

Приложение VI к решению МПБЭУ-10/1

План работы по достижению цели 3 b) «Более широкое признание систем знаний коренного и местного населения и работа с ними» на межсессионный период 2023–2024 годов

1. Целевая группа по вопросам знаний коренного и местного населения будет осуществлять следующий план работы по достижению цели 3 b) при поддержке секретариата, включая специальную группу технической поддержки.
2. Мероприятия по осуществлению подхода к признанию знаний коренного и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними будут включать следующее:
 - а) на основе доклада¹ об обзоре включения знаний коренного и местного населения в функции и результаты деятельности МПБЭУ целевая группа по знаниям коренного и местного населения составит план работы. План работы будет предоставлен для внешнего обзора правительствам и заинтересованным сторонам, включая коренные народы и местные общины, Международному форуму коренных народов по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также другим соответствующим субъектам (включая носителей знаний и правообладателей), и представлен Пленуму на одобрение на его одиннадцатой сессии;
 - б) поддержку групп взаимодействия по вопросам знаний коренного и местного населения² для проведения оценок:
 - i) обеспечение создания потенциала и подготовки в области признания знаний коренного и местного населения и работы с ними для членов групп взаимодействия по вопросам знаний коренного и местного населения для проведения оценки совокупности, оценки по вопросам преобразовательных изменений, оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия, в сотрудничестве с целевой группой по вопросам создания потенциала, где это уместно;
 - ii) оказание постоянной поддержки группам взаимодействия по вопросам знаний коренного и местного населения в использовании различных видов наглядных свидетельств, относящихся к знаниям коренного и местного населения, и в выявлении и устранении пробелов в мобилизации существующих знаний коренного и местного населения;
 - iii) оказание поддержки экспертным группам по вопросам аналитического исследования;
 - в) семинары-практикумы в формате диалога с представителями коренных народов и местных общин и экспертами в области знаний коренного и местного населения:
 - i) очные, гибридные или онлайн-семинары-практикумы в формате диалога для второго внешнего обзора оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений (четвертый квартал 2023 года);
 - ii) очный, гибридный или онлайн-семинар-практикум в формате диалога по разработке ключевых вопросов, касающихся знаний коренного и местного населения, для оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия (третий квартал 2023 года);
 - iii) семинар-практикум в формате диалога в онлайн-режиме для проведения аналитического исследования для любых новых оценок (второй квартал 2024 года);
 - iv) очный, гибридный или онлайн-семинар-практикум в формате диалога для внешнего обзора оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия (третий квартал 2024 года);
 - г) процесс проведения аналитического исследования:
 - i) сотрудничество с Многодисциплинарной группой экспертов в разработке концептуальных и методологических подходов к работе с системами

¹ IPBES/10/INF/10, дополнение.

² Группа взаимодействия по вопросам знаний коренного и местного населения – это группа авторов, работающих в области знаний коренного и местного населения в рамках оценки.

знаний коренного и местного населения, которые будут приложены к докладу об аналитическом исследовании в любой новой оценке МПБЭУ, и оказывать поддержку в их интеграции. В ходе сотрудничества будет учитываться свободное, предварительное и осознанное согласие, а также необходимость вовлечения носителям знаний и предоставления им выгод как лицам, находящимся в системах коллективных знаний коренного и местного населения;

- e) коллегиальный обзор докладов по итогам оценки:
 - i) коллегиальный обзор целевой группой первого проекта резюме для директивных органов и вторых проектов глав оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений, а также первых проектов глав оценки и вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия;
 - ii) распространение приглашений к обзору проектов оценки через соответствующие сети, частично с целью мобилизации дополнительных соответствующих знаний коренного и местного населения, чтобы заполнить потенциальные пробелы в мобилизации знаний;
 - iii) в сотрудничестве с целевой группой по вопросам создания потенциала оказание поддержки по вопросам, связанным со знаниями коренного и местного населения, для проведения семинаров-практикумов в формате диалога для национальных координаторов и заинтересованных сторон, организованных в соответствующие периоды проведения внешних обзоров (см. приложение III);
 - f) мероприятия после оценки:
 - i) составление на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, и распространение материалов, имеющих отношение к коренным народам и местному населению, из доклада об оценке инвазивных чужеродных видов, в том числе, в сотрудничестве с целевой группой по вопросам создания потенциала и распространения, для национальных и региональных платформ по биоразнообразию и экосистемным услугам и для коренных народов и местного населения;
 - ii) совместно с целевой группой по вопросам создания потенциала, оказание поддержки в разработке материалов по результатам оценок, выполненных другими организациями и учреждениями, а также в проведении соответствующих мероприятий по освоению и распространению информации другими организациями и учреждениями;
 - iii) оказание поддержки Многопрофильной экспертной группе и Бюро в информировании о пробелах в области мобилизации знаний коренного и местного населения, выявленных в завершённых оценках МПБЭУ (см. приложение V), с целью мобилизации и активизации использования знаний коренного и местного населения;
 - g) поддержку работы других целевых групп по аспектам, связанным со знаниями коренного и местного населения;
 - h) дальнейшую разработку методологического руководства по реализации подхода к признанию знаний коренного и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними на основе опыта завершённых и текущих оценок и мероприятий, изложенных в настоящем плане работы, с акцентом на расширение диалога в рамках МПБЭУ между системами знаний коренного и местного населения и наукой;
 - i) расширение обзора знаний коренного и местного населения в рамках МПБЭУ для включения в него информации об оценке инвазивных чужеродных видов³.
3. Мероприятия по укреплению процесса внедрения механизма участия будут включать:
- a) совместную деятельность Многодисциплинарной группы экспертов и целевой группы по вопросам систем знаний коренного и местного населения по внедрению механизма участия в том числе путем рассмотрения результатов обзора реализации подхода к признанию

³ IPBES/10/INF/10, дополнение.

знаний коренного и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними, который был проведен в предыдущий межсессионный период;

b) взаимодействие с коренными народами и местными общинами и создание потенциала путем проведения вебинаров и параллельных мероприятий на соответствующих совещаниях, как в онлайн-режиме, так и в очном режиме, включая предоставление информации о том, как участвовать в деятельности МПБЭУ, с целью информирования коренных народов и местных общин о работе МПБЭУ, увеличения выгод, получаемых ими от этой работы, и стимулирования дискуссий и поступления знаний коренных и местных народов;

c) дальнейшую разработку раздела веб-сайта МПБЭУ, посвященного знаниям коренного и местного населения, с целью упростить использование и отображение информации;

d) дальнейшую разработку стратегии информирования и взаимодействия для стратегических партнеров и сотрудничающих субъектов (например, Международный форум коренных народов по биоразнообразию и экосистемным услугам);

e) мониторинг участия в процессах МПБЭУ представителей коренных народов и местных общин, а также экспертов в области знаний коренного и местного населения;

f) взаимодействие с соответствующими сетями, связанными с МПБЭУ, включая Сети по биоразнообразию и экосистемным услугам («БЭУ-нэт»), с целью укрепления подхода к работе с системами знаний коренных и местных народов.

4. Мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ включают разработку и мониторинг комплекта соответствующих показателей для оценки эффективности. Разработанный комплект показателей будет представлен Пленуму на его одиннадцатой сессии как часть проекта плана работы на межсессионный период 2024–2025 годов.

Приложение VII к решению МПБЭУ-10/1

План работы по достижению цели 4 а) «Продвижение работы в области политических инструментов, инструментов и методологий поддержки политики» на межсессионный период 2023–2024 годов

1. Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро будут осуществлять надзор и принимать участие, в рамках своих соответствующих мандатов, в осуществлении следующего плана работы до одиннадцатой сессии Пленума при поддержке секретариата, включая специальную группу технической поддержки, в сотрудничестве с другими группами технической поддержки целевых групп.
2. Мероприятия по содействию процессу диалога о будущей роли функции поддержки политики и связанных с ней целях в рамках программы работы в межсессионный период 2023-2024 годов будут включать:
 - a) своевременное обращение секретариата к членам МПБЭУ, экспертам и соответствующим заинтересованным сторонам с призывом представить материалы о будущей роли функции поддержки политики и институциональных механизмов, а также предложения о проектах полномочий и путях укрепления осуществления цели 4 а) (четвертый квартал 2023 года);
 - b) содействие проведению онлайн-диалогов с национальными координаторами, экспертами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, а также инициирование диалогов на соответствующих очных встречах, включая специальные заседания по будущим институциональным механизмам и проекту полномочий (например, в рамках очного совещания в формате диалога с национальными координаторами (см. приложение III);
 - c) разработку концептуальной записки о будущей роли функции поддержки политики и путях укрепления осуществления цели 4 а) на основе полученных материалов для внешнего обзора членами МПБЭУ, экспертами и соответствующими заинтересованными сторонами;
 - d) представление способов активизации достижения цели 4 а) и осуществления вариантов будущих институциональных механизмов, которые, как минимум, включают проект Положения о целевой группе по вопросам инструментов политики и поддержке политики, который будет рассмотрен Пленумом для принятия на его одиннадцатой сессии.
3. Мероприятия по повышению актуальности оценок МПБЭУ для разработки мер политики будут включать:
 - a) оказание поддержки экспертам по оценке с целью повышения актуальности оценок МПБЭУ для разработки мер политики;
 - b) организацию онлайн-семинара-практикума в формате диалога со специалистами-практиками для содействия их вкладу в проведение аналитических исследований для любых новых оценок (в рамках семинаров-практикумов в формате диалога, о которых говорится в приложении III; четвертый квартал 2024 года);
 - c) онлайн-диалоги с национальными координаторами и заинтересованными сторонами с целью повышения актуальности оценок для разработки мер политики в контексте второго внешнего обзора оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений и внешнего обзора оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия (в рамках диалогов, о которых говорится в приложении III);
 - d) расширение участия специалистов-практиков в оценках МПБЭУ путем проведения онлайн-семинаров-практикумов в формате диалога с заинтересованными сторонами, организуемых для текущих оценок (см. приложение III).
4. Мероприятия по стимулированию и поддержке использования материалов МПБЭУ при принятии решений будут включать:
 - a) завершение подготовки информационных бюллетеней об оценке инвазивных чужеродных видов и их подавлении, включая данные о тенденциях и воздействии; роли коммерческого сектора в управлении и руководстве; биологических инвазиях, влияющих на охраняемые территории и большинство природных экосистем; вариантах управления, мер политики и биологических инвазиях на островах;

- b) подготовку (при координации секретариата) проектов информационных бюллетеней для оценок взаимосвязей и преобразовательных изменений, ориентированных на конкретные сектора;
- c) совещание в формате очного диалога с национальными координаторами для дальнейшего расширения возможностей правительств по использованию завершенных оценок МПБЭУ и других результатов работы МПБЭУ при разработке политики и принятии решений (в рамках семинара-практикума, упомянутого в приложении III);
- d) усиление роли национальных, региональных и (или) субрегиональных научно-политических платформ, сетей и оценок, связанных с биоразнообразием и экосистемными услугами, в содействии использованию материалов МПБЭУ в процессе разработки политики и принятия решений, а также в повышении их актуальности для разработки мер политики (в рамках онлайн-семинара-практикума в формате диалога, упомянутого в приложении III);
- e) региональные онлайн-совещания в формате диалога с субъектами научно-политического взаимодействия, включая национальных координаторов МПБЭУ и координаторов других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, связанных с биоразнообразием, с целью содействия использованию завершенных докладов по итогам оценки МПБЭУ в процессе разработки политики и принятия решений на основе извлеченных уроков, передовой практики и обмена опытом;
- f) подготовку второго издания «опроса об использовании оценок МПБЭУ при разработке политики на национальном и субнациональном уровнях» для сбора информации, касающейся новых оценок МПБЭУ (четвертый квартал 2023 года);
- g) поощрение включения в базу данных МПБЭУ по отслеживанию воздействия («Трэк») примеров успешного использования завершенных оценок МПБЭУ в процессе разработки политики и принятия решений¹.

5. Мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ включают разработку и мониторинг комплекта соответствующих показателей для оценки эффективности. Разработанный комплект показателей будет представлен Пленуму на его одиннадцатой сессии как часть проекта плана работы на межсессионный период 2024–2025 годов.

¹ Доступно на веб-сайте: www.ipbes.net/impact-tracking-view.

Приложение VIII к решению МПБЭУ-10/1

План работы по достижению цели 4 b) «Продвижение работы в области сценариев и моделей» на межсессионный период 2023–2024 годов

1. Целевая группа по вопросам сценариев и моделей будет осуществлять следующий план работы по достижению цели 4 b) при поддержке секретариата, включая специальную группу технической поддержки.
2. Несмотря на прогресс в разработке методологического руководства по Системе прогнозирования будущего природной среды, гибкого инструмента для разработки сценариев и моделей желаемого будущего для людей, природы и Матери-Земли¹, существует необходимость в дальнейшей разработке методологического руководства, в том числе для сценариев и моделей, ориентированных на Мать-Землю.
3. Мероприятия по оказанию поддержки в области сценариев и моделей для оценок МПБЭУ будут включать:
 - a) коллегиальный обзор целевой группой проектов оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений (четвертый квартал 2023 года) и проектов оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия (третий квартал 2024 года);
 - b) мобилизацию экспертов по сценариям и моделям и другим исследованиям «вариантов будущего» за пределами целевой группы с целью побудить их внести вклад в предстоящие оценки (например, путем распространения призывов к выдвижению кандидатур, а также уведомлений о проведении внешнего обзора оценок МПБЭУ);
 - c) предоставление консультаций и мобилизацию ресурсов для разработки сценариев и моделей группам авторов оценки МПБЭУ, включая привлечение членов целевой группы в качестве соавторов или путем предоставления материалов и организации вебинаров, по запросу (первый квартал 2024 года и далее);
 - d) взаимодействие с экспертами по сценариям и моделям других межправительственных процессов для обеспечения согласованности и обмена идеями между процессами оценки;
 - e) организацию очного семинара-практикума для участия в анализе сценариев и моделей, более полно учитывающих различные системы знаний, включая системы знаний коренного и местного населения, а также сценариев и моделей, ориентированных на Мать-Землю, как это предусмотрено в Системе прогнозирования будущего природной среды, между десятой и двенадцатой сессиями Пленума, и представление доклада, включающего дополнительные методологические рекомендации, на двенадцатой сессии.
4. Мероприятия по развитию диалога между МПБЭУ и сообществами практиков² о сценариях и моделях, включая ориентированные как на природу, так и на Мать-Землю, и по стимулированию дальнейшей разработки сценариев и моделей для будущих оценок МПБЭУ будут включать:
 - a) мобилизацию существующих сообществ по сценариям и моделям и другим исследованиям вариантов будущего для содействия разработке сценариев и моделей, имеющих отношение к работе МПБЭУ, и тем самым поддержки работы многосторонних природоохранных соглашений, связанных с биоразнообразием, в том числе путем обращения к соответствующим организациям с просьбой провести семинары-практикумы для активизации дальнейшей работы (третий квартал 2023 года);
 - b) предоставление рекомендаций и информации о работе МПБЭУ в отношении сценариев и моделей, в том числе об их использовании, возможностях и ограничениях Системы

¹ В настоящем документе при упоминании Системы прогнозирования будущего природной среды по умолчанию подразумевается также указанный подзаголовок, даже если он не упоминается в каждом конкретном случае.

² В контексте МПБЭУ сообщества специалистов-практиков понимаются как группы экспертов, директивных органов и (или) специалистов-практиков, деятельность которых направлена на расширение доступа к экспертным знаниям и информации в рамках конкретной темы или приоритетной области как в целях поддержки осуществления программы работы МПБЭУ, так и в целях расширения охвата и усиления воздействия результатов программы работы. Эти сообщества специалистов-практиков являются самоорганизующимися группами и могут иметь различные методы и механизмы работы.

прогнозирования будущего природной среды, на семинарах, организуемых существующими сообществами по сценариям и моделям и другим исследованиям будущего;

с) активизацию создания сценариев и моделей в различных местах и в различных масштабах путем стимулирования глобальных сообществ специалистов-практиков к работе в региональном масштабе;

d) подготовку подборки пробелов и потребностей в отношении ориентированных на природу сценариев и моделей, изложенных в завершенных оценках МПБЭУ, и ее использование для доведения до сведения научного сообщества потребностей МПБЭУ в отношении корректировки существующих и разработки новых сценариев и моделей, включая основанные на разнообразных системах знаний и мировоззрениях, в том числе с помощью выделенного места на веб-сайте МПБЭУ (третий квартал 2024 года);

e) сбор примеров³ разработки сценариев с использованием Системы прогнозирования будущего природной среды в различных местах и в различных масштабах для различных тематических контекстов, в том числе разработанных на основе разных систем знаний и мировоззрений, путем призыва представить примеры, а также выявление остающихся пробелов и сбор соответствующей информации, включая замечания и критику, способствующие дальнейшему развитию и совершенствованию методологий;

f) взаимодействие с различными заинтересованными сторонами, включая специалистов в области моделирования, социальных и гуманитарных наук, знаний коренного и местного населения, а также директивных органов и субъектов частного сектора, посредством участия в соответствующих международных совещаниях и конференциях, включая, в соответствующих случаях, диалоги о знаниях коренного и местного населения, для распространения, обсуждения и дальнейшего развития работы МПБЭУ над сценариями и моделями.

5. Мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ включают разработку и мониторинг комплекса соответствующих показателей для оценки эффективности. Разработанный комплект показателей будет представлен Пленуму на его одиннадцатой сессии как часть проекта плана работы на межсессионный период 2024–2025 годов.

³ Путем систематического поиска в существующей литературе.

Приложение IX к решению МПБЭУ-10/1

Положение о среднесрочном обзоре скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года

I. Цели, сроки проведения и ожидаемые результаты обзора

1. Среднесрочный обзор скользящей программы работы на период до 2030 года будет проведен между десятой и двенадцатой сессиями Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ), причем внутренний обзор будет проведен между десятой и одиннадцатой сессиями Пленума, а внешний обзор – между одиннадцатой и двенадцатой сессиями Пленума.
2. В ходе этого обзора будет дана оценка:
 - a) эффективности институциональных механизмов МПБЭУ и его секретариата, а именно:
 - i) работе и сессиям Пленума, в частности, различным механизмам содействия достижению консенсуса, включая подготовительные процессы;
 - ii) достижению целей 2, 3 и 4, включая работу и структуру целевых групп МПБЭУ, в том числе их взаимодействию друг с другом, с группой технической поддержки и секретариатом;
 - iii) работе Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов;
 - iv) финансовой и бюджетной основе МПБЭУ;
 - v) коммуникационной и информационно-пропагандистской деятельности МПБЭУ;
 - b) эффективности процедур подготовки итоговых материалов МПБЭУ, в частности, в отношении:
 - i) вариантов своевременного решения возникающих неотложных вопросов, включая роль и влияние семинаров-практикумов и других итоговых материалов МПБЭУ, а также вариантов усиления их воздействия, в том числе путем возможного рассмотрения докладов о семинарах-практикумах членами МПБЭУ и наблюдателями;
 - ii) расширения участия в процессах внешнего обзора оценок МПБЭУ;
 - iii) взаимодействия с другими субъектами, в том числе с другими научно-политическими механизмами;
 - iv) процесса выдвижения кандидатур и отбора экспертов на различные роли с учетом регионального и гендерного баланса, а также представленности специалистов в разных областях, коренных народов и местных общин;
 - v) включения прочих систем знаний, а также знаний коренных и местных народов в оценки МПБЭУ и другие итоговые материалы;
 - vi) соблюдения принципов работы МПБЭУ;
 - c) методам работы в онлайн-режиме, в частности, во время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), и полезного опыта для будущей работы МПБЭУ;
 - d) по мере возможности, влиянию работы МПБЭУ на политику.
3. Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов подготовят доклад о внутреннем обзоре для рассмотрения Пленумом на его одиннадцатой сессии. Группа по проведению обзора учтет доклад о внутреннем обзоре в ходе внешнего обзора и подготовит доклад о внешнем обзоре для рассмотрения Пленумом на его двенадцатой сессии. В доклады войдут конкретные рекомендации в отношении дальнейшей реализации скользящей программы работы на период до 2030 года, включая выполнение всех шести целей рабочей программы согласно соответствующим решениям и бюджетам, утвержденным Пленумом МПБЭУ. Они будут включать рекомендации, отвечающие необходимости содействия полному и эффективному участию всех членов, наблюдателей, экспертов и заинтересованных сторон, в том числе из

развивающихся стран, а также необходимости обеспечения гендерного равенства во всех соответствующих аспектах работы МПБЭУ.

II. Институциональная структура обзора

A. Внешний обзор

4. Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов проведут внутренний обзор элементов, перечисленных в пункте 2 выше, в период между десятой и одиннадцатой сессиями Пленума. В рамках внутреннего обзора они будут запрашивать мнения членов соответствующих органов МПБЭУ, а также бывших членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов.

B. Внешний обзор

5. В период между одиннадцатой и двенадцатой сессиями Пленума будет проведен внешний обзор элементов, перечисленных в пункте 2 выше, с учетом результатов внутреннего обзора. Внешний обзор будет проводиться группой по проведению обзора. Члены группы по проведению обзора будут действовать в соответствии с политикой МПБЭУ в отношении конфликта интересов.

6. В состав группы по проведению обзора войдут 15 членов, обладающих многодисциплинарными знаниями, а также опытом информационно-пропагандисткой деятельности, знакомых с работой МПБЭУ и отобранных Бюро из числа кандидатов, выдвинутых правительствами, с должным учетом регионального, гендерного и дисциплинарного баланса, а также необходимости обеспечить представленность различных дисциплин, коренных народов и местных общин, а также молодежи.

7. Работу группы по проведению обзора будет поддерживать квалифицированный консультант, нанятый секретариатом путем свободной подачи заявок, в консультации с Бюро и группой по проведению обзора, который будет проводить часть рабочего времени в штаб-квартире секретариата МПБЭУ, не участвуя при этом в повседневной деятельности секретариата и сохраняя независимость. Консультант будет работать непосредственно с сопредседателями группы по проведению обзора. Такая схема позволит консультанту пользоваться прямым доступом ко всей необходимой информации и в то же время оказывать независимую поддержку работы группе по проведению обзора.

III. Методология

8. Обзор должен включать разработку и проведение ряда опросов, касающихся тем, перечисленных в пункте 2 выше. Предварительные вопросы анкет будут доступны для внешнего обзора до того, как Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов (для внутреннего обзора) и внешняя группа по проведению обзора (для внешнего обзора) завершат работу над опросами. Помимо этого, обзор будет включать изучение соответствующих документов и литературы, онлайн-интервью и онлайн-совещания с соответствующими участниками, а также проведение сессии с участием заинтересованных сторон на одиннадцатой сессии Пленума. При разработке рекомендаций в обзоре также должны учитываться соответствующие уроки, извлеченные из опыта других научно-политических механизмов и, когда это уместно, соответствующих многосторонних природоохранных соглашений.

IV. Бюджет

9. Предполагается, что:

а) члены группы по проведению обзора, проводящей внешний обзор, будут оказывать свои услуги на безвозмездной основе;

б) в начале работы группа по проведению обзора проведет очное совещание; его бюджет составит 38 000 долл. США. За исключением первого совещания, группа по проведению обзора будет работать удаленно и при необходимости проводить совещания в онлайн-режиме;

в) двум представителям группы по проведению обзора, проводящей внешний обзор, будет предложено представить доклад о проделанной работе на двенадцатой сессии Пленума; бюджет на поездки составит 7500 долл. США.

10. На привлечение квалифицированного консультанта предусматривается бюджет в размере 50 000 долл. США.

Приложение X к решению МПБЭУ-10/1

Положение о целевой группе по вопросам создания потенциала

I. Обязанности

1. Целевая группа по вопросам создания потенциала будет осуществлять надзор за реализацией цели 2 скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года¹ «Создание потенциала», принимать в ней участие и действовать согласно соответствующим решениям Пленума и его вспомогательных органов, в том числе опираясь на уроки, извлеченные в ходе достижения этих целей в период 2019–2023 годов и результатов 1 а) «Приоритетные потребности в создании потенциала для осуществления программы работы Платформы, обеспеченные ресурсами за счет активизации финансовой поддержки и поддержки в натуральной форме» и 1 б) «Потенциал, необходимый для осуществления программы работы Платформы» первой программы работы МПБЭУ².
2. Целевая группа будет:
 - а) направлять работу секретариата, включая работу специальной группы технической поддержки, в осуществлении скользящего плана создания потенциала³, который определяет работу в рамках цели 2 скользящей программы работы на а период до 2030 года;
 - б) периодически отчитываться перед Пленумом о достигнутом прогрессе.
3. Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро обеспечат координацию деятельности и синергию между всеми целевыми группами и группами экспертов МПБЭУ.

II. Членский состав

4. В состав целевой группы будут входить до 18 членов, охватывающих 5 регионов Организации Объединенных Наций, в том числе до 3 членов от Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, а остальные члены будут представлять одну или несколько из числа следующих категорий: а) представители компетентных национальных, региональных и международных научных организаций и организаций по вопросам развития, центров передового опыта и учреждений, включая экспертов в области знаний коренного и местного населения⁴, которые известны своей работой и квалификацией в вопросах, связанных с мандатом целевой группы, и являются существующими или потенциальными партнерами или сторонниками сотрудничества в мероприятиях МПБЭУ по укреплению потенциала; б) признанные индивидуальные эксперты, в том числе специалисты, обладающие знаниями коренного и местного населения, по вопросам, связанным с мандатом целевой группы.
5. Члены группы, не являющиеся членами Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, будут отбираться в соответствии с процессом отбора, изложенным в процедурах подготовки итоговых материалов МПБЭУ⁵. Срок полномочий этих членов истекает по окончании третьей сессии Пленума после избрания целевой группы с возможностью переизбрания. Отбор членов должен отражать необходимость обеспечения преемственности в работе целевой группы.
6. По усмотрению сопредседателей целевой группы и после консультации с Бюро ограниченному числу отдельных экспертов в области знаний и управления данными может быть предложено принять участие в работе целевой группы в качестве консультантов.

III. Методы функционирования

7. Сопредседателями целевой группы будут члены Бюро. Целевая группа будет вести работу в форме очных совещаний, онлайн-совещаний и посредством электронных средств

¹ Решение МПБЭУ-7/1, приложение I.

² Решение МПБЭУ-2/5, приложение I.

³ Решение МПБЭУ-5/1, приложение I.

⁴ В рамках подхода МПБЭУ к признанию знаний коренных народов и местного населения и работе с ними «специалисты, обладающие знаниями коренного и местного населения» понимаются как лица, информированные о знаниях коренного и местного населения и связанных с ними вопросах, но не обязательно являющиеся представителями коренных народов и местных общин.

⁵ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I, раздел 7.

связи. Результаты работы целевой группы будут рассматриваться Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов и направляться Пленуму для информации и рассмотрения, по мере необходимости. Целевая группа будет способствовать взаимодействию с национальными координаторами МПБЭУ и сотрудничеству со стратегическими партнерами и сотрудничающими субъектами под руководством Бюро.

8. Целевой группе будет оказывать поддержку секретариат, включая специальную группу технической поддержки.

Приложение XI к решению МПБЭУ-10/1

Положение о целевой группе по вопросам данных и управления знаниями

I. Обязанности

1. Целевая группа по вопросам данных и управления знаниями будет контролировать достижение цели 3 а) скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) на период до 2030 года¹ «Углубленная работа над знаниями и данными» и принимать в нем участие, а также действовать согласно соответствующим решениям Пленума МПБЭУ и его вспомогательных органов, в том числе опираясь на уроки, извлеченные в ходе достижения этой цели в период 2019–2023 годов, и результата 1 d) «Удовлетворение приоритетных потребностей в знаниях и данных для разработки политики путем активизации усилий по получению новых знаний и налаживанию связей» первой программы работы МПБЭУ².
2. Целевая группа будет:
 - а) оказывать поддержку экспертам по оценке при определении, расстановке приоритетов и мобилизации существующих знаний и данных, необходимых для проведения оценок МПБЭУ;
 - б) направлять работу секретариата, включая специальную группу технической поддержки, в управлении данными и знаниями, используемыми в продуктах МПБЭУ, для обеспечения их долгосрочной доступности и прослеживаемости.
3. Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро обеспечат координацию деятельности и синергию между всеми целевыми группами и группами экспертов МПБЭУ.

II. Членский состав

4. В состав целевой группы войдут до 13 членов, представляющих 5 регионов Организации Объединенных Наций, в том числе до 3 членов от Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, а остальные члены – из одной или нескольких следующих категорий:
 - а) члены групп экспертов по текущим оценкам МПБЭУ и других соответствующих целевых групп;
 - б) признанные индивидуальные эксперты по вопросам, относящимся к мандату целевой группы, включая экспертов по данным из области естественных, социальных и гуманитарных наук и экспертов по качественному и количественному анализу данных, а также специалистов, обладающих знаниями коренного и местного населения; и
 - в) представители компетентных национальных, региональных и международных научных организаций, центров передового опыта и учреждений, включая экспертов в области знаний коренного и местного населения³, которые известны своей работой и квалификацией в вопросах, связанных с мандатом целевой группы.
5. Члены группы, не являющиеся членами Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, будут отбираться в соответствии с процессом отбора, изложенным в процедурах подготовки итоговых материалов МПБЭУ⁴. Срок полномочий этих членов истекает по окончании третьей сессии Пленума после избрания целевой группы с возможностью переизбрания. Отбор членов должен отражать необходимость обеспечения преемственности в работе целевой группы.
6. По усмотрению сопредседателей целевой группы и после консультации с Бюро ограниченному числу отдельных экспертов в области знаний и управления данными может быть предложено принять участие в работе целевой группы в качестве консультантов.

¹ Решение МПБЭУ-7/1, приложение I.

² Решение МПБЭУ-2/5, приложение I.

³ В рамках подхода МПБЭУ к признанию знаний коренных народов и местного населения и работе с ними «эксперты в области знаний коренного и местного населения» понимаются как лица, информированные о знаниях коренного и местного населения и связанных с ними вопросах, но не обязательно являющиеся представителями коренных народов и местных общин.

⁴ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I, раздел 7.

III. Методы функционирования

7. Целевая группа будет работать под совместным председательством членов Бюро и (или) Многодисциплинарной группы экспертов. Целевая группа будет вести работу в форме очных совещаний, онлайн-совещаний и посредством электронных средств связи. Материалы целевой группы будут рассматриваться Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов и, в соответствующих случаях, направляться Пленуму для информации и рассмотрения. Целевая группа будет развивать сотрудничество со стратегическими партнерами и сотрудничающими субъектами под руководством Бюро.

8. Целевой группе будет оказывать поддержку секретариат, включая специальную группу технической поддержки.

Приложение XII к решению МПБЭУ-10/1

Положение о целевой группе по вопросам знаний коренного и местного населения

I. Обязанности

1. Целевая группа по вопросам знаний коренного и местного населения будет осуществлять надзор и принимать участие в достижении цели 3 б) скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) на период до 2030 года¹ «Более широкое признание систем знаний коренных народов и местного населения и работа с ними» и действовать согласно соответствующим решениям Пленума МПБЭУ и его вспомогательных органов, в том числе опираясь на уроки, извлеченные в ходе достижения этой цели в период 2019–2023 годов, и результата 1 с) «Процедуры, подходы и основанные на широком участии процессы для работы с системами знаний коренных и местных народов» первой программы работы МПБЭУ².
2. Целевая группа будет:
 - а) оказывать поддержку Многодисциплинарной группе экспертов в деле осуществления подхода к признанию знаний коренных народов и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними³;
 - б) направлять работу секретариата, включая специальную группу технической поддержки, в оказании Многодисциплинарной группе экспертов поддержки в осуществлении подхода.
3. Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро обеспечат координацию деятельности и синергию между всеми целевыми группами и группами экспертов МПБЭУ.

II. Членский состав

4. В состав целевой группы войдут до 18 членов, представляющих 5 регионов Организации Объединенных Наций, в том числе до 3 членов от Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, а остальные члены – из одной или нескольких следующих категорий:
 - а) члены групп экспертов по текущим оценкам МПБЭУ и других соответствующих целевых групп;
 - б) представители коренных народов и местных общин;
 - в) представители компетентных национальных, региональных и международных научных организаций, центров передового опыта и учреждений, включая экспертов в области знаний коренного и местного населения⁴, которые известны своей работой и квалификацией в вопросах, связанных с мандатом целевой группы; и
 - д) признанные отдельные эксперты по вопросам, относящимся к мандату целевой группы.
5. Члены группы, не являющиеся членами Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, будут отбираться в соответствии с процессом отбора, изложенным в процедурах подготовки итоговых материалов МПБЭУ⁵. Срок полномочий этих членов истекает по окончании третьей сессии Пленума после избрания целевой группы с возможностью переизбрания. Отбор членов должен отражать необходимость обеспечения преемственности в работе целевой группы.
6. По усмотрению сопредседателей целевой группы и после консультации с Бюро, ограниченное число отдельных экспертов в области знаний коренного и местного населения, а также представители организаций коренных народов и местных организаций могут быть приглашены для участия в работе целевой группы в качестве консультантов.

¹ Решение МПБЭУ-7/1, приложение I.

² Решение МПБЭУ-2/5, приложение I.

³ Решение МПБЭУ-5/1, приложение II.

⁴ В рамках подхода МПБЭУ к признанию знаний коренных народов и местного населения и работе с ними «эксперты в области знаний коренного и местного населения» понимаются как лица, информированные о знаниях коренного и местного населения и связанных с ними вопросах, но не обязательно являющиеся представителями коренных народов и местных общин.

⁵ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I, раздел 7.

III. Методы функционирования

7. Сопредседателями целевой группы будут член Междисциплинарной группы экспертов или Бюро и член целевой группы. Целевая группа будет вести работу в форме очных совещаний, онлайн-совещаний и посредством электронных средств связи. Материалы целевой группы будут рассматриваться Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов и, в соответствующих случаях, направляться Пленуму для информации и рассмотрения. Целевая группа будет развивать сотрудничество со стратегическими партнерами и сотрудничающими субъектами под руководством Бюро.

8. Целевой группе будет оказывать поддержку секретариат, включая специальную группу технической поддержки.

Приложение XIII к решению МПБЭУ-10/1

Положение о целевой группе по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг

I. Обязанности

1. Целевая группа по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг будет контролировать достижение цели 4 b) скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) на период до 2030 года¹ «Расширение работы по сценариям и моделям биоразнообразия и экосистемных функций и услуг», принимать в нем участие и действовать согласно соответствующим решениям Пленума МПБЭУ и его вспомогательных органов, в том числе опираясь на уроки, извлеченные в ходе достижения этой цели в период 2019–2023 годов и результата 3 с) «Инструменты и методологии поддержки политики для анализа сценариев и моделирования биоразнообразия и услуг экосистем на основе ускоренной оценки и руководства» первой программы работы МПБЭУ².
2. Целевая группа будет:
 - а) проводить работу по сценариям и моделям на основе Положения с целью дальнейшего развития инструментов и методологий, касающихся сценариев и моделей³, для оказания содействия предоставлению консультативных услуг всем группам экспертов, в частности, тем, которые работают над оценками по использованию сценариев, для активизации дальнейшей разработки сценариев и моделей для будущих оценок МПБЭУ;
 - б) направлять работу секретариата, включая специальную группу технической поддержки, по оказанию поддержки.
3. Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро обеспечат координацию деятельности и синергию между всеми целевыми группами и группами экспертов МПБЭУ.

II. Членский состав

4. В состав целевой группы войдут до 18 членов, охватывающих 5 регионов Организации Объединенных Наций, в том числе до 3 членов от Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, а остальные члены будут экспертами по сценариям и моделям из области естественных, социальных и гуманитарных наук и систем знаний коренного и местного населения, а также экспертами по качественному и количественному подходам к сценариям⁴. Целевая группа охватит широкий круг специалистов, чтобы обеспечить эффективное взаимодействие с сообществами специалистов-практиков в работе со сценариями и моделями и в ходе других будущих исследований.
5. Члены группы, не являющиеся членами Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, будут отбираться в соответствии с процессом отбора, изложенным в процедурах подготовки итоговых материалов МПБЭУ⁵. Срок полномочий этих членов истекает по окончании третьей сессии Пленума после избрания целевой группы с возможностью переизбрания. Отбор членов должен отражать необходимость обеспечения преемственности в работе целевой группы.
6. По усмотрению сопредседателей целевой группы и после консультации с Бюро, ограниченное число отдельных экспертов в области знаний коренного и местного населения, а также представители организаций коренных народов и местных организаций могут быть приглашены для участия в работе целевой группы в качестве консультантов.

¹ Решение МПБЭУ-7/1, приложение I.

² Решение МПБЭУ-2/5, приложение I.

³ Решение МПБЭУ-4/1, приложение V.

⁴ В рамках подхода МПБЭУ к признанию знаний коренных народов и местного населения и работе с ними «эксперты в области знаний коренного и местного населения» понимаются как лица, информированные о знаниях коренного и местного населения и связанных с ними вопросах, но не обязательно являющиеся представителями коренных народов и местных общин.

⁵ См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I, раздел 7.

III. Методы функционирования

7. Сопредседателями целевой группы будут члены Междисциплинарной группы экспертов. Целевая группа будет вести работу в форме очных совещаний, онлайн-совещаний и посредством электронных средств связи. Материалы целевой группы будут рассматриваться Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов и, в соответствующих случаях, направляться Пленуму для информации и рассмотрения. Целевая группа под руководством Бюро будет содействовать сотрудничеству со стратегическими партнерами и взаимодействию с сотрудничающими субъектами, которые разрабатывают и применяют соответствующие сценарии и модели.

8. Целевой группе будет оказывать поддержку секретариат, включая специальную группу технической поддержки.

Решение МПБЭУ-10/2: Организация работы Пленума и сроки и места проведения будущих сессий Пленума

Пленум,

1. *постановляет* принять с признательностью предложение правительства Намибии стать принимающей стороной одиннадцатой сессии Пленума, которая состоится с 10 по 16 декабря 2024 года в Виндхукке, при условии успешного заключения соглашения с принимающей страной;
2. *порукает* Исполнительному секретарю в кратчайшие сроки заключить и подписать с правительством Намибии соглашение с принимающей страной о проведении одиннадцатой сессии Пленума в соответствии с резолюцией 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года и согласно положениям административной инструкции Организации Объединенных Наций ST/AI/342 о руководящих принципах для подготовки соглашений с принимающими правительствами, на которые распространяется действие резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи¹;
3. *постановляет*, что двенадцатая сессия Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам состоится во второй половине 2025 года с учетом календаря соответствующих международных совещаний;
4. *предлагает* членам Платформы, располагающим соответствующими возможностями, рассмотреть вопрос о проведении в их странах двенадцатой сессии Пленума;
5. *порукает* Бюро в консультации с членами Платформы принять решение о конкретных сроках проведения двенадцатой сессии Пленума с учетом расписания соответствующих межправительственных совещаний;
6. *порукает также* Бюро в консультации с членами принять решение о месте проведения двенадцатой сессии Пленума, с учетом предложений от стран-членов стать принимающей страной сессии при условии успешного заключения соглашения с принимающей страной;
7. *порукает* Исполнительному секретарю в случае решения Бюро принять предложение конкретного правительства о проведении в стране двенадцатой сессии Пленума в соответствии с резолюцией 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года и согласно положениям административной инструкции Организации Объединенных Наций о руководящих принципах для подготовки соглашений с принимающими правительствами, на которые распространяется действие резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи, в кратчайшие сроки заключить и подписать с этим правительством соглашение с принимающей страной о проведении двенадцатой сессии Пленума;
8. *предлагает* Бюро учитывать сроки проведения оценок МПБЭУ при рассмотрении сроков будущих сессий Пленума, чтобы обеспечить их своевременное рассмотрение соответствующими органами конвенций по вопросам биоразнообразия;
9. *принимает к сведению* проекты предварительной повестки дня одиннадцатой и двенадцатой сессий Пленума, имеющиеся в приложениях I и II к настоящему решению, соответственно;
10. *порукает* Исполнительному секретарю предложить членам и наблюдателям, допущенным к расширенному участию в соответствии с решением МПБЭУ-5/4, представить в письменной форме замечания в отношении предлагаемой организации работы одиннадцатой сессии Пленума;
11. *порукает также* Исполнительному секретарю подготовить в окончательной редакции предлагаемую организацию работы одиннадцатой сессии Пленума в соответствии с замечаниями, полученными на десятой сессии Пленума, и замечаниями в письменной форме, полученными в ответ на предложение, о котором говорится в пункте 10 настоящего решения.

¹ ST/AI/342.

Приложение I к решению МПБЭУ-10/2**Проект предварительной повестки дня одиннадцатой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и организация работы;
 - b) положение дел с членским составом Платформы;
 - c) избрание должностных лиц.
3. Допуск наблюдателей.
4. Полномочия представителей.
5. Доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года.
6. Финансовая и бюджетная основа Платформы.
7. Оценка знаний:
 - a) тематическая оценка по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем;
 - b) тематическая оценка по вопросам коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года;
 - c) доклад об аналитическом исследовании для второй глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг;
 - d) взаимодействие с Межправительственной группой экспертов по изменению климата.
8. Создание потенциала, укрепление базы накопления знаний и поддержка политики.
9. Повышение эффективности Платформы.
10. Организация работы Пленума; сроки и места проведения будущих сессий Пленума.
11. Организационные соглашения: соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в интересах работы Платформы и ее секретариата.
12. Принятие решений и доклада о работе сессии.
13. Закрытие сессии.

Приложение II к решению МПБЭУ-10/2**Проект предварительной повестки дня двенадцатой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и организация работы;
 - b) положение дел с членским составом Платформы;
 - c) избрание должностных лиц.
3. Допуск наблюдателей.
4. Полномочия представителей.
5. Доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года.
6. Финансовая и бюджетная основа Платформы.
7. Оценка знаний:
 - a) методологическая оценка по вопросам о воздействии хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее зависимости от них;
 - b) взаимодействие с Межправительственной группой экспертов по изменению климата.
8. Создание потенциала, укрепление базы накопления знаний и поддержка политики.
9. Повышение эффективности Платформы.
10. Организация работы Пленума; сроки и места проведения будущих сессий Пленума.
11. Организационные соглашения: соглашения о партнерстве на основе сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций в интересах работы Платформы и ее секретариата.
12. Принятие решений и доклада о работе сессии.
13. Закрытие сессии.

Решение МПБЭУ-10/3: Финансовая и бюджетная основа Платформы

Пленум,

с удовлетворением отмечая взносы в денежной и натуральной форме, полученные после девятой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам,

принимая к сведению положение дел со взносами в денежной и натуральной форме, полученными по настоящее время, как указано в таблицах 1, 2 и 3, приведенных в приложении к настоящему решению,

принимая к сведению также объявленные взносы на период после 2023 года,

с озабоченностью принимая к сведению ограниченное число членов Платформы, вносящих взносы в ее целевой фонд,

отмечая необходимость увеличения объема привлеченных средств для реализации скользящей программы работы до 2030 года и обеспечения устойчивости целевого фонда,

принимая к сведению положение дел с расходами в 2022 году, как указано в таблице 5, приведенной в приложении к настоящему решению,

ссылаясь на финансовые процедуры Платформы, принятые в решении МПБЭУ-2/7, с изменениями, внесенными в решении МПБЭУ-3/2, в частности правила 4, 5 и 10,

1. *с удовлетворением отмечает* усилия по привлечению средств, предпринятые Исполнительным секретарем в ответ на решение МПБЭУ-9/3;
2. *настоятельно призывает* правительства, включая региональные организации экономической интеграции, располагающие такой возможностью, поддержать работу Платформы, заявляя о взносах и внося взносы в целевой фонд Платформы, а также взносы в натуральной форме;
3. *предлагает* органам Организации Объединенных Наций, Глобальному экологическому фонду, другим межправительственным организациям, частному сектору, фондам, заинтересованным сторонам и другим лицам, располагающим такой возможностью, поддержать работу Платформы, в частности путем внесения взносов в целевой фонд;
4. *порукает* Исполнительному секретарю под руководством Бюро продолжать активно предлагать членам разделить ответственность за Платформу путем внесения взносов в целевой фонд Платформы, в том числе в натуральной форме, в интересах расширения базы доноров;
5. *порукает* Исполнительному секретарю под руководством Бюро пересмотреть стратегию привлечения средств, включая рекомендации по повышению ее результативности, и представить рекомендации на рассмотрение Пленума на его одиннадцатой сессии;
6. *порукает* Исполнительному секретарю представить Пленуму на его одиннадцатой сессии доклад о расходах за 2023 год;
7. *предлагает* тем, кто располагает такой возможностью, оказывать поддержку для прикомандированного сотрудника или младшего сотрудника-специалиста для активизации работы секретариата Платформы;
8. *настоятельно призывает* тех, кто располагает такой возможностью, выделять финансовые средства для коренных народов, местных общин и представителей молодежи, чтобы расширять их участие во всем спектре мероприятий Платформы;
9. *порукает* секретариату разработать и рассмотреть варианты обеспечения финансирования для участия коренных народов, местных общин и молодежи во всем спектре мероприятий Платформы с тем, чтобы при рассмотрении Пленумом на его одиннадцатой сессии лучше учитывались их точки зрения, которые по настоящее время не были отражены в достаточном объеме;
10. *принимает* пересмотренный бюджет на 2023 год в размере 9 071 593 долл. США, как указано в таблице 6 приложения к настоящему решению;
11. *также принимает* бюджет на 2024 год в размере 10 455 858 долл. США, как указано в таблице 7 приложения к настоящему решению;

12. *принимает далее* предварительный бюджет на 2025 год в сумме 10 202 992 долл. США, как указано в таблице 8 приложения к настоящему решению.

Приложение к решению МПБЭУ-10/3

I. Положение дел со взносами в денежной и натуральной формах в Межправительственную научно-политическую платформу по биоразнообразию и экосистемным услугам

Таблица 1

Положение дел с полученными взносами в денежной форме и объявленными взносами в период с 1 января 2018 года по 31 декабря 2024 года (по состоянию на 30 августа 2023 года)

(долл. США)

	Полученные взносы						Объявленные взносы			
	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2023 год	2024 год	2025 год	Всего объявленных взносов
1. Правительства										
Австралия	–	–	–	30 000	69 140	68 630	–	–	–	–
Австрия	17 123	–	22 222	16 892	–	–	–	–	–	–
Бельгия	77 193	73 661	73 853	74 324	70 288	–	72 607	–	–	72 607
Болгария	2 323	2 273	2 198	2 427	2 068	2 127	–	–	–	–
Канада ^a	25 583	30 312	31 260	31 216	31 119	29 577	–	31 397	–	31 397
Чили	13 000	12 751	11 000	12 053	10 850	11 349	–	–	–	–
Китай	200 000	200 000	180 000	180 000	180 000	180 000	–	–	–	–
Дания	–	29 908	–	–	–	–	–	–	–	–
Эстония	–	5 044	2 389	2 326	–	–	2 750	–	–	2 750
Европейский союз	–	2 155 333	–	1 223 321	411 451	1 940 133	660 066	–	1 925 193	2 585 259
Финляндия ^a	11 696	22 727	23 697	23 866	30 060	–	38 504	–	–	38 504
Франция ^a	844 838	416 343	503 897	290 687	321 489	130 540	159 516	–	–	159 516
Германия ^a	1 457 267	1 242 916	1 109 361	1 266 363	1 293 674	1 108 647	–	1 100 110	1 100 110	2 200 220
Япония	190 454	166 428	193 181	193 181	189 814	189 814	–	189 814	–	189 814
Латвия	4 227	11 377	11 947	12 165	9 737	–	–	–	–	–
Люксембург	17 045	11 123	–	9 558	–	16 630	–	–	–	–
Королевство Нидерландов	–	715 072	–	225 225	479 744	–	–	–	–	–
Новая Зеландия	17 047	16 557	–	34 920	16 995	15 745	–	–	–	–
Норвегия	665 417	324 585	290 757	372 715	334 317	330 615	–	–	–	–
Республика Корея ^a	–	123 378	–	–	–	–	–	–	–	–

	Полученные взносы						Объявленные взносы			
	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2023 год	2024 год	2025 год	Всего объявленных взносов
Словакия	–	–	23 895	–	–	–	–	–	–	–
Испания	–	–	–	93 826	42 239	43 621	–	–	–	–
Швеция ^a	253 128	161 339	159 502	173 261	159 285	143 924	–	–	–	–
Швейцария	84 000	72 651	84 344	71 809	100 675	–	113 895	–	–	113 895
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	650 214	502 060	269 830	244 494	407 550	366 748	–	366 748	366 748	733 496
Соединенные Штаты Америки	495 000	497 759	497 000	750 000	–	–	1 200 000	–	–	1 200 000
Промежуточный итог 1	5 025 556	6 793 596	3 490 333	5 334 628	4 160 495	4 578 100	2 247 339	1 688 069	3 392 051	7 327 459
2. Прочие доноры										
«Акса СА» ^a	–	–	–	–	184 009	92 004	–	–	–	–
Фонд Билла и Мелинды Гейтс ^a	–	–	–	–	286 740	–	–	–	–	–
Фонд «БНП Париба»	–	–	–	–	66 725	–	22 002	22 002	–	44 004
Фонд Калуста Гюльбенкяна	–	–	–	–	553 305	–	–	–	–	–
«Эйч-энд-эм – Геннес и Мауритц ГБЦ АБ»	–	–	44 014	45 732	39 599	41 073	–	–	–	–
«Керинг СА»	–	131 291	143 369	143 369	134 831	–	132 013	–	–	132 013
Лаборатории биологии растений «Ив Роше»	11 481	11 161	–	–	–	–	–	–	–	–
Премия Фонда Князя Монако Альбера II	–	–	–	45 045	–	–	–	–	–	–
Премия «Уин-Уин Гётеборг Састэйнэбилити Эворд»	–	–	113 663	–	–	–	–	–	–	–
Промежуточный итог 2	11 481	142 452	301 047	234 146	1 265 209	133 077	154 015	22 002	–	176 018
Промежуточный итог (1+2)	5 037 037	6 936 048	3 791 379	5 568 774	5 425 703	4 711 177	2 401 354	1 710 071	3 392 051	7 503 476
3. Инвестиционные и прочие доходы^b	158 546	217 091	179 314	(8 856)	41 965	198 234	–	–	–	–
Итого (1+2+3)	5 195 583	7 153 139	3 970 693	5 559 918	5 467 668	4 909 411	2 401 354	1 710 071	3 392 051	7 503 476

^a Взнос донора включает в себя целевые компоненты. Более подробную информацию см. в таблице 2, часть 1.

^b Инвестиционные доходы, получаемые в результате размещения свободных денежных ресурсов ЮНЕП.

Таблица 2
Полученные целевые взносы в денежной форме и объявленные взносы на период 2018–2024 годов
(долл. США)

Правительство / учреждение	Вид деятельности	Вид поддержки	Полученные взносы						Объявленные взносы		
			2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2023 год	2024 год	Всего объявленных взносов
1. Целевые взносы, полученные в денежной форме в поддержку утвержденной программы работы											
1.1 Целевые взносы, полученные в денежной форме от правительств в поддержку утвержденной программы работы											
Канада	Поддержка программы работы	Поддержка для итоговых материалов	25 583	30 312	31 260	31 216	31 119	29 577		31 397	31 397
Финляндия	Поддержка программы работы и участников заседаний органов МПБЭУ	Поддержка для итоговых материалов				23 866	30 060		38 504		38 504
Франция (Французское управление по вопросам биоразнообразия)	Поддержка глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг	Поддержка для итоговых материалов	102 740	71 903							
Франция (Французское управление по вопросам биоразнообразия)	Поддержка тематической оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов	Поддержка для итоговых материалов		79 545	116 959				60 506		60 506
Франция (Французское управление по вопросам биоразнообразия)	Поддержка тематической оценки по вопросам разнообразных ценностей и оценки природы	Поддержка для итоговых материалов	84 541	55 741	58 480			56 584			
Франция (Французское управление по вопросам биоразнообразия)	Поддержка тематической оценки по вопросам устойчивого использования диких видов	Поддержка для итоговых материалов	84 541	55 741	58 480			56 584			
Германия	Поддержка в покрытии расходов на оплату услуг консультанта уровня С-3 для группы технической поддержки глобальной оценки по вопросам	Расходы на содержание персонала	102 108	73 594							

Правительство / учреждение	Вид деятельности	Вид поддержки	Полученные взносы						Объявленные взносы				
			2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2023 год	2024 год	Всего объявленных взносов		
Германия ^a	биоразнообразия и экосистемных услуг	Расходы на содержание персонала		51 500		103 000							
Германия	Поддержка в покрытии расходов в связи с должностью помощника по информационным системам	Поддержка участников	149 068										
Германия	Поддержка участников шестой сессии Пленума	Поддержка участников					208 768						
Германия	Поддержка участников девятой сессии Пленума	Поддержка участников											
Германия	Поддержка третьего совещания авторов для глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг	Место проведения и материально-техническое обеспечение	6 269										
Республика Корея	Совещание целевой группы по вопросам знаний и данных	Поддержка участников	123 378										
Швеция	Поддержка участия членов Многодисциплинарной группы экспертов из развивающихся стран	Поддержка участников	84 603										
Промежуточный итог 1.1			762 831	418 336	265 179	158 082	383 116	29 577	99 010	31 397	130 407		
1.2 Целевые взносы, полученные в денежной форме от других доноров в поддержку утвержденной программы работы													
«Акса СА»	Поддержка программы работы – оценка совокупности и оценка по вопросам преобразовательных изменений	Поддержка для итоговых материалов					184 009	92 004					
Фонд Билла и Мелинды Гейтс	Поддержка программы работы – оценка совокупности	Расходы на содержание персонала					286 740						
Промежуточный итог 1.2							470 749	92 004					
Всего 1			762 831	418 336	265 179	158 082	853 865	121 581	99 010	31 397	130 407		
2. Целевые взносы, полученные в денежной форме, в поддержку деятельности, имеющей отношение к программе работы, но не включенные в утвержденный бюджет													
Колумбия	Поддержка МПБЭУ-5 в Медельине (Колумбия) в	Поддержка совещаний	325 065										

Правительство / учреждение	Вид деятельности	Вид поддержки	Полученные взносы						Объявленные взносы				
			2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	2023 год	2024 год	Всего объявленных взносов		
Франция	обеспечении конференционного обслуживания и поездок сотрудников	Поддержка МПБЭУ-7 в Париже (Франция) в обеспечении конференционного обслуживания и поездок сотрудников		265 114									
Германия	Поддержка в покрытии расходов в связи с должностью помощника по информационным системам	Расходы на содержание персонала	30 000										
Германия	Поддержка семинара-практикума МПБЭУ по биоразнообразию и пандемиям	Поддержка совещаний			38 664								
Германия	Поддержка МПБЭУ-9 в Бонне (Германия) в части расходов на место проведения и содержание участников совещания	Поддержка совещаний					982 367						
Норвегия ^b	Поддержка совместно организованного семинара-практикума МГЭИК-МПБЭУ по климату и биоразнообразию	Поддержка совещаний			39 325								
Соединенные Штаты Америки	Поддержка МПБЭУ-10 в Бонне (Германия) в части расходов на место проведения и прочих расходов на проведение совещания	Поддержка совещаний					1 295 000						
Всего 2			355 065	265 114	77 989		2 277 367						
Итого (1+2)			1 117 896	683 450	343 168	158 082	3 131 232	121 581	99 010	31 397	130 407		

^a В связи с тем, что эта должность оставалась вакантной в течение длительного времени, сумма в размере 40 773 долл. США из средств, выделенных на поддержку, была возвращена Германии в 2022 году.

^b Остаток в размере 24 401 долл. США, образовавшийся по причине того, что семинар-практикум проводился в онлайн-режиме, был добавлен в целевой фонд МПБЭУ как часть взноса Норвегии в 2022 году.

Таблица 3
Взносы в натуральной форме, полученные в 2022 году
(долл. США)

<i>Правительство / учреждение</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Вид поддержки</i>	<i>Расчетное значение</i>
1. Прямая поддержка, оказываемая утвержденным и имеющим смету мероприятиям в рамках программы работы			
Орхусский университет (Дания)	Третье совещание авторов и совещание по разработке резюме для директивных органов по вопросам оценки инвазивных чужеродных видов	Расходы в связи с местом проведения и материально-техническим обеспечением	28 700
«Биодиверса+» и Фонд исследований в области биоразнообразия (Франция)	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам знаний и данных	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие операционные расходы	18 200
Альянс «ЭкоЗдоровье»	Первое совещание авторов по оценке совокупности	Расходы на материально-техническое обеспечение	1 400
Фонд исследований в области биоразнообразия (Франция)	Группа технической поддержки для оценки по вопросам устойчивого использования диких видов	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие операционные расходы	2 000
Программа «Экосистемы будущего для Африки» Института глобальных изменений, Университет Витватерсранда в партнерстве с «Оппенгеймер Дженерейшнз Рисерч энд Консервейшн» (Южная Африка)	Семинар-практикум по Системе прогнозирования будущего природной среды и методическому руководству для нее	Расходы в связи с местом проведения и материально-техническим обеспечением	6 200
Правительство Германии	Молодежный семинар-практикум	Расходы в связи с местом проведения и материально-техническим обеспечением	18 300
Правительство Норвегии	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам знаний и данных	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие операционные расходы	300 000
Правительство Королевства Нидерландов	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг	Расходы на содержание персонала	280 500
Министерство иностранных дел, Франция	Техническая поддержка для осуществления стратегии МПБЭУ по мобилизации средств	Расходы на содержание персонала	186 500
Министерство окружающей среды Японии	Группа технической поддержки для оценки по вопросам инвазивных чужеродных видов	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие операционные расходы	212 300
Мексиканский национальный автономный университет	Группа технической поддержки для оценки по вопросам ценностей	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие операционные расходы	13 800
Норвежское агентство по вопросам охраны окружающей среды	Молодежный семинар-практикум	Расходы на поддержку участников и материально-техническое обеспечение	56 700

<i>Правительство / учреждение</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Вид поддержки</i>	<i>Расчетное значение</i>
Нидерландское агентство по оценке состояния окружающей среды (ПБЛ)	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг	Расходы на содержание служебных помещений и общие операционные расходы	15 700
	Встречи в формате диалога и семинары-практикумы по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг	Расходы на материально-техническое обеспечение	35 900
Зенкенбергское общество по изучению природы (Германия)	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам знаний и данных	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие операционные расходы	112 500
	Первое совещание авторов по оценке совокупности	Расходы в связи с местом проведения	12 000
Швейцарская академия наук	Совещание по составлению резюме для директивных органов оценки по вопросам устойчивого использования диких видов	Расходы в связи с местом проведения и материально-техническим обеспечением	3 000
ЮНЕП	Прикомандирование в секретариат МПБЭУ специалиста по программам уровня С-4	Расходы на содержание персонала	143 000
ЮНЕП – Всемирный центр мониторинга охраны природы	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам политических инструментов и методологий	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие операционные расходы	30 400
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	Группа технической поддержки целевой группы по вопросам знаний коренного и местного населения	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие операционные расходы	150 000
	Первый диалог о знаниях коренного и местного населения для оценки совокупности	Поддержка участников	1 000
Университет Монпелье (Франция)	Группа технической поддержки для оценки преобразовательных изменений	Расходы на содержание персонала, содержание служебных помещений и общие операционные расходы	11 300
	Первое совещание авторов по оценке преобразовательных изменений	Расходы в связи с местом проведения и материально-техническим обеспечением	10 200
Университет Консепсьон и Институт экологии и биоразнообразия (Чили)	Совещание по разработке резюме для директивных органов по вопросам оценки инвазивных чужеродных видов	Расходы в связи с местом проведения и материально-техническим обеспечением	11 200
Промежуточный итог 1			1 660 800
2. Поддержка дополнительных мероприятий, организованных в целях поддержки программы работы			
Город Бонн	Девятая сессия Пленума	Расходы на символику и материально-техническое обеспечение	23 000
Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы, ядерной безопасности и защиты прав потребителей Германии	Девятая сессия Пленума	Расходы на символику, вспомогательный персонал и материально-техническое обеспечение	47 000

IPBES/10/12

<i>Правительство / учреждение</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Вид поддержки</i>	<i>Расчетное значение</i>
Международный союз охраны природы и природных ресурсов	Поддержка для привлечения к участию заинтересованных сторон	Техническая поддержка	71 000
Норвежское агентство по вопросам охраны окружающей среды	Создание Сети социальных и гуманитарных наук для взаимодействия с МПБЭУ	Расходы на содержание персонала и на материально-техническое обеспечение	19 000
Промежуточный итог 2			160 000
Итого (1+2)			1 820 800

Таблица 4

Примеры мероприятий, реализованных при содействии Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в 2022 и 2023 годах

(млн долл. США)

<i>Правительство-донор / учреждение-донор</i>	<i>Руководитель проекта</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Расчетное значение</i>
Накопление новых знаний			
Европейский союз («Хорайзон юроп»)	Европейский союз	Конкурс на одно предложение по усилению поддержки научной политики и создания потенциала со стороны МПБЭУ и МГЭИК для более тесной взаимосвязи мер политики в области биоразнообразия и климата (на основе доклада о совместном семинаре-практикуме МПБЭУ и МГЭИК по биоразнообразию и изменению климата)	4,3
		Конкурс предложений по оценке взаимосвязей между утратой биоразнообразия, деградацией экосистем и возникновением зоонозных заболеваний (на основе доклада семинара-практикума МПБЭУ по биоразнообразию и пандемиям и с учетом оценки совокупности МПБЭУ)	12,8
		Конкурс предложений по ликвидации пробелов в исследованиях основных океанических переменных в поддержку глобальных оценок	18,0
Сеть «Биодиверса +» вместе с Европейской комиссией	Сеть «Биодиверса +»	Совместный конкурс исследовательских предложений 2022 года по теме «Совершенствование транснационального мониторинга биоразнообразия и изменения экосистем в интересах науки и общества» для устранения пробелов, выявленных в региональной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ для Европы и Центральной Азии, глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ, докладе о семинаре-практикуме МПБЭУ по биоразнообразию и пандемиям и докладе совместного семинара-практикума МПБЭУ и МГЭИК по биоразнообразию и изменению климата	40,0
Межамериканский институт по исследованию глобальных изменений	Межамериканский институт по исследованию глобальных изменений	Программа малых субсидий на 2019–2022 годы: Роль экосистемных услуг в адаптации к глобальным изменениям для благосостояния человека (устранение пробелов в глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ и региональной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ для Северной и Южной Америки)	1,2
Бельмонтский форум	Бельмонтский форум	Коллективная исследовательская деятельность в области климата, окружающей среды и здравоохранения II в 2022 году (устранение пробелов в глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ и докладе семинара-практикума МПБЭУ по биоразнообразию и пандемиям, а также пробелов, имеющих отношение к оценке совокупности МПБЭУ)	13,8
Бельмонтский форум	Бельмонтский форум	Коллективная исследовательская деятельность в области систем рационального потребления и производства в 2022 году (устранение пробелов в глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ и тематической оценке разнообразных ценностей и оценки природы МПБЭУ)	9,7

<i>Правительство-донор / учреждение-донор</i>	<i>Руководитель проекта</i>	<i>Вид деятельности</i>	<i>Расчетное значение</i>
Бельмонтский форум	Бельмонтский форум	Коллективная исследовательская деятельность в области комплексных подходов к миграции и мобильности населения в эпоху быстрых глобальных изменений в 2022 году (устранение пробелов в глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ)	8,8
Создание потенциала			
ПРООН, ЮНЕП – Всемирный центр мониторинга охраны природы и Федеральное министерство охраны природы, ядерной безопасности и защиты прав потребителей Германии и Международная климатическая инициатива	ЮНЕП – Всемирный центр мониторинга охраны природы	Создание потенциала и оказание поддержки Азербайджану, Боснии и Герцеговине, Гренаде и Камбодже в проведении национальных оценок экосистем и создании национальных научно-политических платформ МПБЭУ	0,9
	ПРООН – «БЭУ-нэт»	Создание потенциала и поддержка национальных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг посредством национального трехстороннего обсуждения при содействии «БЭУ-нэт» во Вьетнаме, Камеруне, Колумбии и Эфиопии	0,3
	ЮНЕП – Всемирный центр мониторинга охраны природы и «БЭУ-нэт», этап II	Создание потенциала и поддержка национальных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг в 40 странах	2,2
	Центр исследований в области развития (ЦИР)	Оказание поддержки в создании потенциала Бенину, Буркина-Фасо, Гамбии, Гане, Гвинее, Гвинее-Бисау, Кабо-Верде, Кот-д'Ивуару, Либерии, Мали, Нигеру, Нигерии, Сенегалу, Сьерра-Леоне и Того; расширение участия в деятельности МПБЭУ и использование продуктов МПБЭУ; укрепление сетей Юг-Юг путем проведения семинаров-практикумов; создание субрегиональной научно-политической платформы; обучение молодых специалистов в рамках специальной программы подготовки магистров наук по теме «Управление взаимосвязями между наукой и политикой в области биоразнообразия и экосистемных услуг в интересах устойчивого развития в Западной Африке» (НПВБЭУ)	0,3
	Центр исследований в области развития (ЦИР)	Развитие потенциала для экспертов по биоразнообразию и экосистемным услугам в Западной, Центральной и Восточной Африке (РПЭБЭУ)	0,9
Институт биоразнообразия – Сеть (ИБС), в сотрудничестве с группой технической поддержки МПБЭУ по созданию потенциала и Федеральным агентством по охране природы Германии	Укрепление МПБЭУ путем создания потенциала в регионе ВЕКЦА (страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии)	0,1	
Всего			113,3

Сокращения: «БЭУ-нэт» – Сеть по биоразнообразию и экосистемным услугам; ПРООН – Программа развития Организации Объединенных Наций.

II. Итоговые расходы в 2022 году

Таблица 5
Итоговые расходы в 2022 году
(долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Пересмотренный бюджет, 2022 год</i>	<i>Окончательные расходы, 2022 год</i>	<i>Остаток</i>
1. Совещания органов МПБЭУ			
1.1 Сессии Пленума			
Путевые расходы участников девятой сессии Пленума (проезд и суточные)	500 000	395 943	104 057
Конференционное обслуживание (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	830 000	763 608	66 392
Подготовка докладов	65 000	62 786	2 214
Расходы на обеспечение безопасности и прочие расходы	240 000	295 178	(55 178)
Промежуточный итог 1.1, сессии Пленума	1 635 000	1 517 515	117 485
1.2 Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников одной сессии Бюро	35 450	23 232	12 218
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников одной сессии Группы	85 000	61 656	23 344
Промежуточный итог 1.2, сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	120 450	84 888	35 562
1.3 Расходы на поездки Председателя в качестве представителя МПБЭУ	25 000	13 124	11 876
Промежуточный итог 1, совещания органов МПБЭУ	1 780 450	1 615 528	164 922
2. Осуществление программы работы			
Часть А: Первая программа работы (ПР1)			
ПР1 – цель 3: укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	1 084 250	847 561	236 689
ПР1 – Итоговый материал 3 b) ii) – оценка по вопросам инвазивных чужеродных видов	296 500	199 336	97 164
ПР1 – Итоговый материал 3 b) iii) – оценка по вопросам устойчивого использования диких видов	406 500	319 828	86 672
ПР1 – Итоговый материал 3 d) – оценка по вопросам ценностей	381 250	328 397	52 853
Промежуточный итог, часть А	1 084 250	847 561	236 689
Часть В: Скользящая программа работы на период до 2030 года			
Цель 1: Оценка знаний	1 084 420	590 635	493 785
Итоговый материал 1 a) – тематическая оценка по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (оценка совокупности)	663 170	365 597	297 573
Итоговый материал 1 c) – тематическая оценка по вопросам коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка по вопросам преобразовательных изменений)	421 250	225 039	196 211
Цель 2: Создание потенциала	390 200	206 563	183 637
Цель 2 a) – расширение обучения и привлечения к работе; цель 2 b) – обеспечение доступа к экспертным знаниям и информации; и цель 2 c) – укрепление национального и регионального потенциала	390 200	206 563	183 637
Цель 3: Укрепление базы накопления знаний	555 000	347 922	207 078

<i>Статья бюджета</i>	<i>Пересмотренный бюджет, 2022 год</i>	<i>Окончательные расходы, 2022 год</i>	<i>Остаток</i>
Цель 3 а) – углубленная работа над знаниями и данными	268 000	128 084	139 916
Цель 3 б) – более широкое признание систем знаний коренного и местного населения и работа с ними	287 000	219 839	67 161
Цель 4: Поддержка политики	471 000	335 177	135 823
Цель 4 а) – продвижение работы в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики	239 000	148 439	90 561
Цель 4 б) – продвижение работы в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг	232 000	186 738	45 262
Цель 4 с) – продвижение работы по вопросам разнообразных ценностей	0	0	0
Цель 5: Информационное обеспечение и взаимодействие	280 000	229 447	50 553
Цель 5 а) – укрепление информационного обеспечения	250 000	229 447	20 553
Цель 5 с) – расширение участия заинтересованных сторон	30 000	0	30 000
Промежуточный итог, часть В	2 780 620	1 709 745	1 070 875
Промежуточный итог 2, осуществление программы работы	3 864 870	2 557 306	1 307 564
3. Секретариат			
3.1 Персонал секретариата	2 249 975	1 698 953	551 022
3.2 Эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	321 000	249 646	71 354
Промежуточный итог 3, секретариат (персонал + эксплуатационные расходы)	2 570 975	1 948 599	622 376
Промежуточный итог (1+2+3)	8 216 295	6 121 433	2 094 862
Расходы на вспомогательное обслуживание программ	657 304	474 182	183 122
Всего	8 873 599	6 595 616	2 277 984

III. Пересмотренный бюджет на 2023 год

Таблица 6
Пересмотренный бюджет на 2023 год
(долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет, 2023 год</i>	<i>Пересмотренный бюджет, 2023 год</i>	<i>Изменение</i>
1. Совещания органов МПБЭУ			
1.1 Сессии Пленума			
Расходы на поездки участников десятой сессии Пленума (проезд и суточные)	500 000	500 000	0
Конференционное обслуживание (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	830 000	830 000	0
Подготовка докладов	65 000	65 000	0
Расходы на обеспечение безопасности и прочие расходы	100 000	200 000	100 000
Промежуточный итог 1.1, сессии Пленума	1 495 000	1 595 000	100 000
1.2 Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников одной сессии Бюро	35 450	35 450	0
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников одной сессии Группы	85 000	85 000	0
Промежуточный итог 1.2, сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	120 450	120 450	0
1.3 Расходы на поездки Председателя в качестве представителя МПБЭУ	25 000	25 000	0

<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет, 2023 год</i>	<i>Пересмотренный бюджет, 2023 год</i>	<i>Изменение</i>
Промежуточный итог 1, совещания органов МПБЭУ	1 640 450	1 740 450	100 000
2. Осуществление программы работы			
Часть А: Первая программа работы (ПР1)			
ПР1 – цель 3: укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов	302 500	316 250	13 750
ПР1 – Итоговый материал 3 b) ii) – оценка по вопросам инвазивных чужеродных видов	302 500	316 250	13 750
Промежуточный итог, часть А	302 500	316 250	13 750
Часть В: Скользящая программа работы на период до 2030 года			
Цель 1: Оценка знаний	1 724 800	1 301 900	(422 900)
Итоговый материал 1 а) – тематическая оценка по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (оценка совокупности)	837 300	606 900	(230 400)
Итоговый материал 1 с) – тематическая оценка по вопросам коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка по вопросам преобразовательных изменений)	516 250	401 250	(115 000)
Итоговый материал 1 d) – методологическая оценка по вопросам о воздействии хозяйственной деятельности на биоразнообразии и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее зависимости от них (оценка по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия)	371 250	293 750	(77 500)
Цель 2: Создание потенциала	767 500	688 325	(79 175)
Цель 2 а) – расширение обучения и привлечения к работе; цель 2 б) – обеспечение доступа к экспертным знаниям и информации; цель 2 с) – укрепление национального и регионального потенциала	767 500	688 325	(79 175)
Цель 3: Укрепление базы накопления знаний	712 000	597 000	(115 000)
Цель 3 а) – углубленная работа над знаниями и данными	293 000	209 000	(84 000)
Цель 3 б) – более широкое признание систем знаний коренного и местного населения и работа с ними	419 000	388 000	(31 000)
Цель 4: Поддержка политики	750 000	335 000	(415 000)
Цель 4 а) – продвижение работы в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики	244 000	165 000	(79 000)
Цель 4 б) – продвижение работы в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг	271 000	170 000	(101 000)
Цель 4 с) – продвижение работы по вопросам разнообразных ценностей	235 000	0	(235 000)
Цель 5: Информационное обеспечение и взаимодействие	280 000	350 000	70 000
Цель 5 а) – укрепление информационного обеспечения	250 000	290 000	40 000
Цель 5 с) – расширение участия заинтересованных сторон	30 000	60 000	30 000
Промежуточный итог, часть В	4 234 300	3 272 225	(962 075)
Промежуточный итог 2, осуществление программы работы	4 536 800	3 588 475	(948 325)
3. Секретариат			
3.1 Персонал секретариата	3 035 000	2 718 198	(316 802)
3.2 Эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	346 000	352 500	6 500
Промежуточный итог 3, секретариат (персонал + эксплуатационные расходы)	3 381 000	3 070 698	(310 302)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Утвержденный бюджет, 2023 год</i>	<i>Пересмотренный бюджет, 2023 год</i>	<i>Изменение</i>
Промежуточный итог (1+2+3)	9 558 250	8 399 623	(1 158 627)
Расходы на вспомогательное обслуживание программ	764 660	671 970	(92 690)
Всего	10 322 910	9 071 593	(1 251 317)

IV. Бюджет на 2024 год

Таблица 7
Бюджет на 2024 год
(долл. США)

<i>Статьи бюджета</i>	<i>Предварительный бюджет, 2024 год</i>	<i>Пересмотренный бюджет, 2024 год</i>	<i>Изменение</i>
1. Совещания органов МПБЭУ			
1.1 Сессии Пленума			
Расходы на поездки участников одиннадцатой сессии Пленума (проезд и суточные)	500 000	500 000	0
Конференционное обслуживание (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	830 000	830 000	0
Подготовка докладов	65 000	65 000	0
Расходы на обеспечение безопасности и прочие расходы	100 000	100 000	0
Промежуточный итог 1.1, сессии Пленума	1 495 000	1 495 000	0
1.2 Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов			
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников одной сессии Бюро	35 450	35 450	0
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников одной сессии Группы	85 000	85 000	0
Промежуточный итог 1.2, сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	120 450	120 450	0
1.3 Расходы на поездки Председателя в качестве представителя МПБЭУ	25 000	25 000	0
Промежуточный итог 1, совещания органов МПБЭУ	1 640 450	1 640 450	0
2. Осуществление программы работы			
Часть А: Первая программа работы (ПР1)			
ПР1 – цель 3: укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов		20 000	20 000
ПР1 – Итоговый материал 3 b) ii) – оценка по вопросам инвазивных чужеродных видов		20 000	20 000
Промежуточный итог, часть А		20 000	20 000
Часть В: Скользящая программа работы на период до 2030 года			
Цель 1: Оценка знаний	2 145 050	2 386 150	241 100
Итоговый материал 1 а) – тематическая оценка по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (оценка совокупности)	986 050	892 150	(93 900)
Итоговый материал 1 с) – тематическая оценка по вопросам коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка по вопросам преобразовательных изменений)	662 750	537 750	(125 000)
Итоговый материал 1 d) – методологическая оценка по вопросам о воздействии хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее	496 250	458 750	(37 500)

<i>Статьи бюджета</i>	<i>Предварительный бюджет, 2024 год</i>	<i>Пересмотренный бюджет, 2024 год</i>	<i>Изменение</i>
зависимости от них (оценка по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия)			
Итоговый материал 1 e) – вторая глобальная оценка по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг	0	145 000	145 000
Итоговый материал 1 f) – первая ускоренная оценка (ускоренная оценка 1)	0	352 500	352 500
Цель 2: Создание потенциала	503 000	554 250	51 250
Цель 2 a) – расширение обучения и привлечения к работе; цель 2 b) – обеспечение доступа к экспертным знаниям и информации; цель 2 c) – укрепление национального и регионального потенциала	503 000	554 250	51 250
Цель 3: Укрепление базы накопления знаний	558 000	748 000	190 000
Цель 3 a) – углубленная работа над знаниями и данными	303 000	356 000	53 000
Цель 3 b) – более широкое признание систем знаний коренного и местного населения и работа с ними	255 000	392 000	137 000
Цель 4: Поддержка политики	750 000	437 000	(313 000)
Цель 4 a) – продвижение работы в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики	244 000	170 000	(74 000)
Цель 4 b) – продвижение работы в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг	271 000	267 000	(4 000)
Цель 4 c) – продвижение работы по вопросам разнообразных ценностей	235 000	0	(235 000)
Цель 5: Информационное обеспечение и взаимодействие	280 000	280 000	0
Цель 5 a) – укрепление информационного обеспечения	250 000	250 000	0
Цель 5 c) – расширение участия заинтересованных сторон	30 000	30 000	0
Цель 6: Повышение эффективности Платформы	0	7 700	7 700
Цель 6 a) – периодический обзор эффективности МПБЭУ	0	7 700	7 700
Промежуточный итог, часть В	4 236 050	4 413 100	177 050
Промежуточный итог 2, осуществление программы работы	4 236 050	4 433 100	197 050
3. Секретариат			
3.1 Персонал секретариата	3 174 563	3 255 300	80 737
3.2 Эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	346 000	352 500	6 500
Промежуточный итог 3, секретариат (персонал + эксплуатационные расходы)	3 520 563	3 607 800	87 237
Промежуточный итог (1+2+3)	9 397 063	9 681 350	284 287
Расходы на вспомогательное обслуживание программ	751 765	774 508	22 743
Всего	10 148 828	10 455 858	307 030

V. Предварительный бюджет на 2025 год

Таблица 8
Предварительный бюджет на 2025 год
(долл. США)

<i>Статьи бюджета</i>	<i>Предварительный бюджет, 2025 год</i>
1. Совещания органов МПБЭУ	
1.1 Сессии Пленума	
Расходы на поездки участников двенадцатой сессии Пленума (проезд и суточные)	500 000
Конференционное обслуживание (письменный перевод, редактирование и устный перевод)	830 000
Подготовка докладов	65 000

<i>Статьи бюджета</i>	<i>Предварительный бюджет, 2025 год</i>
Расходы на обеспечение безопасности и прочие расходы	200 000
Промежуточный итог 1.1, сессии Пленума	1 595 000
1.2 Сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников одной сессии Бюро	35 450
Расходы на поездки и проведение совещаний для участников одной сессии Группы	85 000
Промежуточный итог 1.2, сессии Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов	120 450
1.3 Расходы на поездки Председателя в качестве представителя МПБЭУ	25 000
Промежуточный итог 1, совещания органов МПБЭУ	1 740 450
2. Осуществление программы работы	
Скользкая программа работы на период до 2030 года	
Цель 1: Оценка знаний	1 860 650
Итоговый материал 1 а) – тематическая оценка по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (оценка совокупности)	185 950
Итоговый материал 1 с) – тематическая оценка по вопросам коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка по вопросам преобразовательных изменений)	80 000
Итоговый материал 1 d) – методологическая оценка по вопросам о воздействии хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее зависимости от них (оценка по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия)	262 500
Итоговый материал 1 e) – вторая глобальная оценка по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг	515 950
Итоговый материал 1 f) – первая ускоренная оценка (ускоренная оценка 1)	488 750
Итоговый материал 1 g) – вторая ускоренная оценка (ускоренная оценка 2)	327 500
Цель 2: Создание потенциала	652 000
Цель 2 а) – расширение обучения и привлечения к работе; цель 2 b) – обеспечение доступа к экспертным знаниям и информации; цель 2 с) – укрепление национального и регионального потенциала	652 000
Цель 3: Укрепление базы накопления знаний	615 000
Цель 3 а) – углубленная работа над знаниями и данными	321 000
Цель 3 b) – более широкое признание систем знаний коренного и местного населения и работа с ними	294 000
Цель 4: Поддержка политики	437 000
Цель 4 а) – продвижение работы в области инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики	217 000
Цель 4 b) – продвижение работы в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг	220 000
Цель 5: Информационное обеспечение и взаимодействие	280 000
Цель 5 а) – укрепление информационного обеспечения	250 000
Цель 5 с) – расширение участия заинтересованных сторон	30 000
Цель 6: Повышение эффективности Платформы	91 550
Цель 6 а) – периодический обзор эффективности МПБЭУ	91 550
Промежуточный итог 2, осуществление программы работы	3 936 200
3. Секретариат	
3.1 Персонал секретариата	3 418 065
3.2 Эксплуатационные расходы (не связанные с персоналом)	352 500
Промежуточный итог 3, секретариат (персонал + эксплуатационные расходы)	3 770 565
Промежуточный итог (1+2+3)	9 447 215
Расходы на вспомогательное обслуживание программ	755 777
Всего	10 202 992

